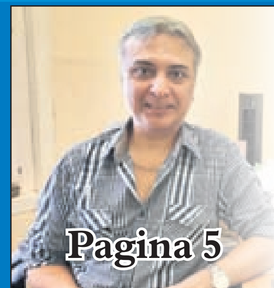
BONDIA® ARUBA



Entrevista cu Arkeologo, drs. Raymundo Dijkhoff :
"Tur cos ta interesante y importante pa nos prehistoria y historia..."

Diaranson 21 di October 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Presidente di Parlamento cu keho di difamacion



- *Wever Croes:*
  No ta discuti legalidad di mocion
  Pagina 4
- *ATIA :*
  Gobierno enfoca riba plan 2021
  Pagina 2
- **Organisacion-nan ambien-talista no por sobrevivi pandemia**
  Pagina 26

Minister Tromp:

Ta trata di 'karaktermoord'





Polis Nacional di Paraguay a canta bingo



Campeon mundial exonera pa violacion regla anti-doping

Pagina 14

Proximo 72 ora ta crucial pa islanan ABC y Caribe

Rampen bureau ta keda monitor situacion di barco FSO Nabarima



E situacion di e barco FSO Nabarima di bandera Venezolano y carga cu 1.3 miyon bari di crudo ta keda un preocupacion pa Aruba y henter nos region. E cantidad di crudo aki ta cinco biaha mas grandi cu e derame di crudo di Exxon Valdez na 1989, segun prensa internacional.

Director di departamento di Calamidad di Aruba of Rampen bureau, Rino Hermans a declara na Bon Dia Aruba cu nan ta monitor di cerca e situacion di e barco aki cu ta na peliger, ya cu e por bay zink cerca di e costa di Venezuela y Trinidad and Tobago. "Si esaki zink, e ta forma un peliger pa Aruba, Corsou y Bonaire," Hermans a declara na e matutino aki

Hermans a laga sa cu FSO Nabarima ta un deposito di crudo flotante. Den e siguiente 48 pa 72 ora nan lo sigui di cerca e desaroyo rond di e barco aki, ya cu e ta keda importante, y Rampen bureau ta keda monitor esaki. Si e ta zink ta depende di e coriente di lama ya cu e crudo por bay ya sea direccion pa ariba of tambe pabou.

Hermans a bisa cu a pesar cu Aruba no ta den alerta ainda, pero si nan ta monitor for di augustus, caminda nan ta sigui e desaroyo di cerca di e deposito flotante aki. Sinembargo for di diasabra ultimo, Rampen bureau a informa tur instancia na Aruba cu nan ta monitor e situacion aki. Esaki ta nifica cu nan lo sigui e desaroyo via satelite y tambe pa medio di noticia rond di e risico aki cu ta halto awor, segun Hermans.

Venezuela a saca un barco den direccion di e FSO Nabarima pa wak si nan lo por traspasa e cantidad di 1.3 miyon bari di crudo pa otro barco. Pero nan mester haya aprobacion di gobierno Mericano debi na embargo imponi contra regimen di Nicolas Maduro.

Hermans a recorda e acontecimento cu a tuma luga na aña 2016, caminda 50 mil bari for di Trinidad, a bin afecta nos costa Norte, despues di 3 pa 4 siman

E situacion ta cu for di final di augustus esun abordo di e barco a raporta un problema leakmento interno den e camber di motor. A pesar di nan esfuerso pa contene e leakmento aki, esaki no tabata posibel. Trinidad & Tobago a raporta e problema aki, ya cu e barco ta den su area y e ta representa un peliger pa su costa. Pero Venezuela no a duna aprobacion pa nan yuda contene e situacion di peliger aki. Pero siman pasa un grupo di medio ambientalista "Amor pa Bida Maritimo," a saca un potret pa denuncia e situacion aki mundialmente.

Hermans a agrega cu nan ta keda monitor e situacion di e di e barco FSO Nabarima den transcurso di e proximo 72 ora, ya cu nan ta oranan crucial pa full e region Caribe. Trinidad y Venezuela ta esunnan mas cerca di e deposito flotante aki.

E expectativa ta sinta riba si Merca ta duna aprobacion pa nan pomp e crudo y mand'e pa otro barco pa minimalisa e riesgo di un derame cu lo bira uno desastroso, muy specialmente pa medio ambiente marino. Tur dos barco ta bao embargo a base di e sancion cu gobierno Mericano a pone riba Venezuela. A pesar cu nan ta den awa teritorial Venezolano, pero e barconan Merca tin sancion riba nan.

Kier termina e situacion cu Marisol Lopez Tromp mas lihe posibel

Evelyn Wever Croes no ta discuti legalidad di mocion di desconfianza

Te ainda Prome Minister Evelyn Wever Croes no a reuni cu Minister Marisol Lopez Tromp. Y Segun Prome Minister ayera, el a manda pidi pa un reunion pero e no a haya reaccion. Esaki el a bisa despues di a tene su audiencia semanal cu Gobernador.

Na su yegada na Bestuurskantoor, tabatin un grupo selecto di prensa ya prepara pa e declaracionnan di Prome Minister, kende a bisa cu no por laga e problema rek mucho largo mas. "Mi ta bay pone presion pa e reunion aki sosode hopi lihe, pa asina pone cosnan cana manera nan mester cana."

Evelyn Wever Croes a bolbe referi na e reunion den Parlamento di Aruba, unda e ta bisa cu tin un mocion cu a pasa. "Tin un discusion riba su legalidad of no legalidad. Pero e realidad y hechonan ta cu nos tin un situacion cu ningun hende por ignora. Y esey ta un situacion cu tin Minister cu no ta goza di confianza di mayoria di miembronan di coalicion. Di un Minister, cu no ta goza di confianza di henter Parlamento, pasobra ningun hende a keda pa bisa cu nan tin confianza den dje."

Prome Minister a admiti cu tin Ministerraad cu no ta funciona debidamente y tin un crisis hopi serio pa atende cune de inmediato. "No tin espacio ni tempo pa perde cu e cosnan aki. Dus, no, mi no a papia cune ainda, pasobra e no a reacciona y mi lo bolbe insisti pa e reunion tuma luga mas pronto posibel."

Nombracion na DIP y partimento di tereno

E periodista presente na e encuentro cu Prome Minister a puntra ki ta e berdad di rumornan cu Minister Marisol Lopez Tromp lo ta mete den maneho di DIP y ta percura cu ta nombra su hendenan den e Direccion y su departamentonan.

"Loke bo ta trece dilanti, mi tambe a scucha e rumornan cu tin cierto metemento den e Departamento di Infrastructura mes, tanto riba repartimento di tereno y hincamento di hende. Mi ta bay haci investigacion pasobra si ta asina, e ta hopi serio. Nos a palabra cu ora nos bin den Gobierno nos ta bin cu nos hendenan nos hendenan ta bay cu nos. Nos no por ta sinta yena hende den Gobierno awor aki cu nos tin tanto control di Hulanda. Pa loke ta terenonan, mi mes no por a kere, pasobra nos tin tanto investigacion,si no ta Avestruz ta Flamingo anto mi ta puntra mi mes ta kico mas nos kier? Nos kier pauwies y calacuna? Dus ta cosnan cu nos no por acepta, pues mi ta bay investiga esakinan."

Prome Minister a bisa cu e ta sigura Aruba, cu ayera a keda bendiciona grandemente cu un pal'i awa, cu ta bay yega na un solucion. "Aruba ta confrontando retonan grandi. Nos tin e reto di Covid cu tin mi hopi preocupa y mi mester pone atencion na esey. Nos mester percura pa baha e cantidad di casonan. Pero tambe nos tin e situacion cu Hulanda cu ta bayendo bon." Evelyn Wever Croes, kende a bisa cu e acuerdo cu Corsou a haya cu Hulanda ta locual Aruba a yega na dje mas cu un luna pasa, a enfatisa cu poco poco ta yegando mas cerca di otro. Aki e ta referi na e ehempel cu e entidad lo bay mishi cu autonomia di Aruba. "Awor nos ta asina leu cu den e ley lo pone cu e entidad no ta mishi cu autonomia, ni autoridad di Gobierno ni di Parlamento. Esey mi ta considera un punto hopi crucial." Pues Prome Minister ta positivo cu e deliberacionnan ta bayendo den direccion positivo.

"Mi mester dedica atencion na esakinan, ademas di diferente otro cos prome cu fin di aña. Awor cu nos a haya nos mes cu e asunto di Minister Lopez Tromp, mi ta lamenta. Mi kier sigura piscadonan cu nos ta bay atende cu e situacion. E piscadonan cu ta tira mester haya oportunidad pa gana nan man den forma honra. No ta ora pa nan haci nan bida mas dificil, pero cu nan mester haya oportunidad pa come." Wever Croes ta bisa cu logico cu e mester bay cu regla, teniendo cuenta cu zona y leynan y tratadonan. Pero e ta lamenta cu a pesar cu a yega na un palabracion den Conseho di Minister, ta mustra cu Minister Lopez Tromp ta trece strobacion. "Gobernacion sinembargo no ta tranca e momentonan aki. E ta haci e funcionamento dificil si. Ami lo atende e asunto cu e Minister y despues den Ministerraad, pa finalisa e asunto aki for 'once and for all.'

Nada di nombracion ni repartimento di tereno bao su maneho

Marisol Lopez Tromp ta ripara cu tin 'karaktermoord' su contra

Minister Marisol Lopez Tromp a reacciona asombra cu ta acusando e di ta nombra hende den DIP y ta reparti tereno. Es mas, el a bisa Bon Dia Aruba cu e mes a inicia investigacionnan den DIP cu ta andando ainda. Esaki el a bisa como reaccion riba e declaracion di Prome Minister Evelyn Wever Croes ayera tardi.

Locual si a sosode ta cu Prome Minister a pidie pa pura cu e otorgamento di terenonan. Sinembargo, netamente pa motibo di tur e casonan di investigacion di Avestruz y Flamingo, algun departamento di DIP a keda sin personal. "Y sin personal, no por cumpli cu e peticion di Prome Minister y no por ehecuta e 'fast track.'"

Como cu e mes no a bin cu ningun persona cune ora cu el a bira Minister, el a dicidi pa considera manda dos academico cu el a topa na su buro. Ta trata aki di dos persona cu ya tin tres aña na e Ministerio y cu segun Marisol Lopez Tromp lo por funciona bon na DIP, cu mester di hende. E Director a bay de acuerdo, pero mester yega na un acuerdo ainda den Conseho di Minister, pa despues e personanan cana nan trayectoria na Departamento di Recurso Humano. "Ami no a bin cu ningun hende ora ma bira Minister."

Pa loke ta investigacion riba su decisionnan pa otorga tereno, Marisol Lopez Tromp a haya esaki straño, pasobra e mes tin investigacion cu ta tumando luga, riba terenonan y casnan na Colony y mas.

Karaktermoord
Segun Lopez Tromp, berdad ainda e no a reuni cu Prome Minister. Hecho ta cu Prome Minister a mand'e un whatsapp diahuebs despues di e reunion den Parlamento pa puntra si berdad e no tabata kier e gedoogbeleid pa piscamento cu harpun. "Ami a bisa cu mi tabata sostene basta cu e ta mara na condicionnan. Pero no ta ami mester ehecuta e maneho, sino Chris Romero y Andin Bikker." Lopez Tromp ta enfatisa cu den e reunion di Conseho di Minister cu a tuma luga diaranson, y no riba diamars manera ta custumber, a yega na un acuerdo di principio, pero cu e documento mes, apenas el a hay'e pa lesa e anochi prome cu e reunion. Sinembargo, ningun momento el a stroba pa piscadonan cu ta sufri di hamber por haya oportunidad pa tira pisca.
E acusacion di nombracion di hende na DIP y cu diripiente e lo ta parti tereno como tal tambe ta manera cu kier pint'e malo.

Mesun situacion el a ripara cu Minister di Finanzas cu a laga sa cu awor tin cu bay mira con pa haya 6 miyon pa yuda Serlimar. "Ma bay Parlamento na Maart pa haya aprobacion pa 6 miyon adicional pa scapa Serlimar. Y ma haya esey tambe. Ningun momento tabata e intencion pa saca e placa aki di presupuestonan di mi departamentonan. Si esey tabata e caso, lo mi no mester a bay Parlamento mes," ta e reaccion di Lopez Tromp.

E Minister a bisa cu berdad el a ricibi un mensahe di Prome Minister dialuna, prome cu el a bay na Gobernador, pero, mirando e desaroyo y cu Prome Minister mes a tuma cuater dia prome cu acerk'e, e lo mester considera tur su derechonan prome cu bay den reunion.



Minister Chris Romero a reacciona

Niun tratado internacional ta prohibi spearfishing

Si introduccion di e gedoogbeleid ta un violacion fragante contra e tratado internacional di proteccion di fauna y flora marino cu Aruba ta mara na dje, minister Chris Romero a reacciona bisando cu niun tratado internacional ta prohibi spearfishing.

E tratado internacional mas bien ta busca protege nos medio ambiente den e caso aki marino. E ta haya cu nan ta dos diferente cos. Minister Romero a agrega cu e prohibicion ta algo local y no internacional, ya cu den tratado no tin nada cu ta prohibi spearfishing. E ta haya cu nan ta dos concepto cu mester kita full for di otro. P'esey e no ta haya cu esaki lo por ocasiona algun tipo di sancion internacional.

"Anos akinan na Aruba a bin cu e prohibicion aki," el a bisa.

E mandatario a bisa cu e problema por wordo presenta si bo cambia leynan locual por trece consecuencia. E no ta haya cu gedoogbeleid no ta algo straño. Ya cu e tolerancia aki si ta existi caba pa tira por ehempel Lionfish. E ta haya cu e ta ainda mas delicado pasobra Lionsfish si bo ta hay'e den coral. El a trece otro ehempel di Hulanda cu tambe tin gedoogbeleid, pero pa cultivo di cannabis.



Necesidad

Den e caso aki y den cuadro di e gedoogbeleid e persona cu ta tira pisca cu harpun lo ta den cierto area y den lama bruto, unda no lo tin consecuencia pa niun coral. Pero si pa medio di nan actividad nan lo kier produci entrada of algo di come.

Encuanto e grupo di 44 piscado cu a firma un manifiesto pa por sigui nan actividad di tira pisca: Cuanto di nan ta depende berdaderamente di esaki pa mantene nan famia?

E mandatario a bisa cu e ta conoce varios di nan cu ta depende directamente di e tipo di piscamento aki. Algun di nan ta hende humilde cu a perde trabao of tabatin famia cu no tabatin trabao. Te hasta algun di nan ta gana un salario minimo, pero tin famia cu ta pasando den dificultad. P'esey e ta haya cu si e situacion aki di spearfishing tabata bon regula tabatin posibilidad si nan tabatin nan KvK cu nan tambe por a aplica pa FASE. Nan kier regula e situacion aki pa brinda e hende aki un oportunidad, segun e mandatario.

Gedoogbeleid versus landsbesluit

E ta kere cu e concepto cu un tirado di pisca ta bin pa destrui lama mester cambia. P'esey nan kier bin cu un gedoogbeleid, pero di un manera regula. Nan a bin cu un gedoogbeleid, ya cu eventualmente si nan lo a traha un landsbesluit e chens t'ey cu por ta Gobernador no ta fim'e. Ya sea cu e landsbesluit no ta cumpli cu cierto cosnan. Of e ta hinca Aruba internacionalmente cu tratadonan.

"A nos tin pa zorg pa esey no tuma luga," e mandatario a declara.

Esaki a base di diferente advies cu nan a haya for di diferente comision. Nan ta hincando e consehonan den e cambio cu nan kier haci sin cu ta wordo viola tratado internacional. Mientras cu e ta haya cu p'esey nan a bin cu un gedoogbeleid. E ta un maneho di tolerancia. Pues gobierno por bin cu cambio riba e ley, pero tambe nan lo por lage como un gedoogbeleid tambe, manera otronan similar cu ta tumando luga.

E ta haya cu berdaderamente tin hendenan cu por bay pro of contra di e decision aki. Minister ta consciente cu tin hende cu kier cuida medio ambiente, pero e ta haya cu bo por hacie permitiendo e piscadonan pa nan por sigui eherce nan actividad di tira pisca.

BONDIA ARUBA

Prensa acusa di manipula video di Parlamento

Presidente di Parlamento cu keho di difamacion contra Marisol Lopez Tromp



Presidente di Parlamento mr. Ady Thijsen ta demanda Minister Marisol Lopez Tromp pa difamacion y calumnia cerca Procurador General nobo, mr. Ter Steege. E acusacion di Lopez Tromp ta mishi cu integridad di e funcion di Presidente di Parlamento, pero tambe di un ambtenaar, cu ta e Griffier suplente.

"Mi ta miembro di Parlamento di Aruba cu ta asumi e funcion di Presidente di Parlamento. Dia 19 di October, Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Marisol Lopez Tromp a haci diferente expresion contra mi persona, incluso cu mi a actua den forma fraudulento y falsificacion durante un reunion publico, esta cu lo mi a manipula e resultadonan, door di laga e Griffier suplente pa pone un voto adicional tras di un nomber di un Parlamentario cu no tabata den sala, sin cu e Parlamentario ey a vota. Mi ta desmenti e acusacionnan aki cu ta afecta mi bon nomber," mr. Thijsen a pone den su carta.

Durante un conferencia di prensa dilanti edificio di Parlamento, mr. Thijsen a bisa cu el a sigui e conferencia di prensa cu Minister Lopez Tromp, kende ainda ta Minister por cierto, a tene despues di su audiencia cu Gobernador Alfonso Boekhoudt.
"Den nos trabao, semper nos ta purba haci esaki di buena fe. Semper por tin disputa. Diferencia di opinion ta sano y esey ta democracia. Pero ora di yega e momento di conscientemente of intencionalmente scoge pa acusa personanan di acto penal, e ora nos ta bay den otro dimension," ta locual Thijsen a enfatisa.

Acusacion manipulacion video
Henter e argumento a bin ora cu Minister Lopez Tromp a bisa cu Parlamentario Allan Howell no tabata den sala mes ora cu a vota pa un di e mocionnan, pero asina mes a pone su nomber riba e lista. Segun Thijsen, Lopez Tromp a acusa su persona di a forsa Griffier suplente pa pone un voto banda di e nomber di Howell, cu ta algo contra ley y te hasta ta criminal.

"Den 15 aña cu mi ta traha aki, den cualkier trabao cu mi a haci, semper mi a haci nan 'naar eer en geweten.'" Como tal, el a entrega e acusacion mas e grabacion di e declaracionnan di Marisol Lopez Tromp haci dialuna como prueba.

Pero locual e Presidente a bisa tambe, ta cu tabatin manipulacion cu e grabacion cu hopi hende a wak. "Tin diferente angulo y tin hende ta hunga wega, pasobra bo ta wak e camara. Hopi cos a wordo ge-edit." Thijsen a sigura cu locual comunidad a wak no ta imagennan di Parlamento. "Ta hunga wega, y ta purba atacha credibilidad di hende." Ady Thijsen ta irita cu imagennan y mensahenan asina ta plama via media social y ta crea mal impresion. "No ta prome biaha cu esaki a sucede. El a pasa tambe dia cu a yama e reunion pa kita confianza di Minister Marisol Lopez Tromp dia 31 di juli. Aki a tuma un pida grabacion ora cu Sra. Dellanira Maduro a drenta y nan ta bisa cu ami a bis'e pa schors e reunion. No tabata berdad. Awor ta pio. Pasobra ta un acto penal." Segun Thijsen esey riba su mes no ta un problema pasobra Allan Howell mes a mustra cu el a vota. "Mi ta duna libertad pa prensa bin. Y nan a haci mal uzo. A tuma footage pa haci mal wega y manipula hende nan mente. Esey ta tristo. Ta tristo locual ta haci cu hende." (red. Sr. Thijsen no a entrega keho contra e medio cu a haya acceso na e imagennan y lo a manipula ni edita e imagennan cu comunidad a mira).

Griffier
Ady Thijsen a bisa cu e acusacion ta cu Griffier suplente lo a actua roba. "Griffier ta nota. No ta ami ta nota. Ora hende bisa voor of contra, no ta ami ta marca. Kiermen cu e Griffier a marca di su mes y ami ta vota delaster." E formulario ta locual ta conta y e ta marca. Sea ta 9, 11 of 20. E Griffier mester pone un number. "Ami no mag mishi e formulario. Mi ta les'e." E unico confusion cu por a bin ta ora cu el a ricibi e formulario di e Griffier, e ultimo no a pone e number di e cantidad di voto. Esey a pone cu el instrui Griffier pa skirbi esaki. "Pasobra ami no por lesa e uitslag asina'ki. Mester les'e manera ley y nos Reglamento di Ordo ta bisa. Pues Sra. Marisol Lopez Tromp, no solamente ta hinca ami, purba hinca mi den un problema, acusa mi, pero el a hinca e ambtenaar, e Griffier cu e ta complice den e acto penal aki."

Segun Thijsen, e acusacion aki ta pone e Instituto di Parlamento den un problema pasobra ta mustra comosifuera cu tin fechoria tumando luga. Thijsen ta sigura cu e no ta haci wega cu su trabao y cu e ta para pa su actonan. Esun cu kier atacha nomber di Parlamento, Presidente di Parlamento y di Griffier ta bon ekiboca," Thijsen a bisa.

Caso Dammers
Minister Marisol Lopez Tromp no por papia di integridad segun Ady Thijsen, kende a bisa di no ta un hende cu kier bay den pasado pero toch a saca un aspecto di pasado. "Ora bo ta dicidi pa bay na un otro nivel cu gañamento bo ta mustra ken bo ta. Awor mi por mustra boso un ehempel," Thijsen a bisa durante su conferencia di prensa. "Ora cu Marisol Lopez Tromp a haya problema cu su colega Chris Dammers, el a bay keha Dammers di a dal e. Dammers a bisa cu e no dal Lopez Tromp, sino cu ta Lopez Tromp a dal e. Y Lopez Tromp a keda sentencia. Dus eynan ta mira cu ken ta deal." Segun Thijsen, el a pasa den cosnan den pasado cu Lopez Tromp, pero e ta un profesional y como tal e ta keda traha. Mi no ta bay den pasado. Un cos si, mi ta para pa mi decisionnan. Esun cu ta kere cu e ta bin atacha mi credibilidad, hunga cu Parlamento, hunga cu sentimentonan di hende, corda e mester para p'e."

Caribisch Netwerk
Despues a surgi un discusion entre Presidente di Parlamento y periodista di Caribisch Netwerk, Sra. Sharina Henriquez, kende a puntra pakico ta considera e votacion como legal. Pasobra segun articulo 27 di e Reglamento di Ordo, no tabatin quorum. Den concepto di Thijsen, el a uza articulo 45 di e Reglamento di Ordo, cu ta permitie sigui cu e votacion hasta si Parlamentarionan bandona edificio. Tabatin quorum ora cu reunion a inicia, y tabatin quorum ora cu a cuminza vota. E reportero a keda insisti riba e punto pakico a dicidi pa sigui cu e votacion comosifuera cu Parlamentarionan di AVP y di RED a keda den e reunion, Thijsen a bisa cu e pregunta no ta bon formula y cu ta AVP mes a pidi pa 'hoofdelijke stemmen.' "Ami no a aplica articulo 27. M'a aplica articulo 45 di Reglamento di Ordo. Si e no tabata bon, anto Griffier lo a conseha mi. E no a haci'e. Nos a cana e caminda di articulo 45 y mi ta para p'e tambe." Thijsen a sinti cu e periodista tabata acusando e Griffier di no a haci su trabao debidamente. Y e realidad ta net lo contrario, segun Thijsen, pasobra e tambe a sigui asina yama 'rechtsgevoel,' cu a pone uza articulo 45 unda a stipula cu na momento cu a cuminza e proceso di votacion tabatin quorum.

Marisol Lopez Tromp
Minister Marisol Lopez Tromp di su banda a tuma nota di e keho cu a keda acepta pa Ministerio Publico y cu ta bay haci su feitenonderzoek. E Minister a mustra cu e ta keda para riba cu e procedura pa e votacion no a bay corecto. Pa loke ta e acusacion cu e tin un sentencia su contra, den e caso Dammers, e tabata hopi cla y a desbarata esaki. " Si mi tin un sentencia, lo mi no por a bira Minister, toch?"

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Entrevista cu Arkeologo, drs. Raymundo Dijkhoff

"Tur cos ta interesante y importante pa nos prehistoria y historia..."

E Arkeologo, drs. Raymundo Dijkhoff tin 21 aña na servicio di Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA). Actualmente e ta hefe di MANA su departamento cientifico cu ta investiga y documenta tur hallazgo riba e tereno aki na Aruba.

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba, Dijkhoff a splica cu Arkeologia ta consisti di cuater area: Arkeologia, Antropologia, Linguismo y Historia, kiermen nan ta un specialista den e diferente areanan aki. Den e caso aki nan ta pone atencion na tur cuater, ya cu ora bo ta haci arkeologia mester tene cuenta cu e ta un profesion multidisciplinario. Pero den cada ramo mes bo tin hopi specialismo, y nan ta wordo implementa den nan trabao cientifico na Aruba.

Hallazgo

Un hallazgo interesante caminda nan a pone full nan profesionalismo y experiencia riba dje tin di haci cu e restonan descubri di sernan humano hunto cu un macaco. Ki interpretacion ta wordo duna na e hallazgo aki y con importante e ta? Dijkhoff a splica esaki den nos entrevista special.

Dijkhoff a bisa cu e descubrimento aki no tabata producto di un excavacion, sino di un acontecimento casual. Na aña 2000 un persona cu tabata buscando webo di prikichi a descubri den un buraco chikito algun wesonan. Despues cu polis a bin y ripara cu nan tabata restonan bieu, nan a tuma contacto cu e departamento cientifico di MANA. E tempo aya Dijkhoff hunto cu e patologo Gogorza a identifica e restonan di un adulto femenino, un mucha y macaco.

E tabata un entiero secundario, pasobra e curpa no ta completo. Ademas e buraco unda nan a ser haya, no tabata suficiente grandi pa hendenan a wordo dera eyden. Pero dicon un macaco tabata dera eynan? Raymundo Dijkhoff a bisa cu e ta un bestia no endemico cu nos no tin na Aruba. Pero na Aruba nos a yega di haya mas tipo di animal no endemico, manera bena, turtuga di awa dushi, etc... pero nunca nan no a wordo haya den un entiero.

Un aspecto cu tambe ta hala atencion den nan investigacion ta cu a pesar cu ta trata di un entiero secundario tur cos ta mustra cu tabata trata di hendenan cu a haya extra atencion despues di nan morto. "Probablemente debi na su status. Of si nan tabatin cierto posicion importante," el a bisa.
E ubicacion unda e restonan a wordo haya ta cay den e area unda tabatin un aldea indjan costal na Savaneta. Pero e wesonan a wordo haya aproximadamente 2 kilometer for di e centro di e aldea aki. Tambe nan a wordo haya den un elevacion di alrededor di 40 meter, pues un area unda no tabatin mucho actividad prehistorico.

P'esey nan ta deduci cu ta trata di hendenan importante. Despues tambe park ranger a bin encontra 30 meter leu for di esun prome, algun wesonan aparentemente di dos hende y probablemente otro macaco. E tipo di hallazgo aki ta mustra cu probablemente e tabata un area sagrado.

Macaco dera

Cinco aña pasa Aruba a bay den un proyecto internacional pa forma parti di e publicacion Nonhuman Primates Of The Caribbean Islands. E tin di haci cu e luganan cu den prehistoria macaco a wordo haya den un contexto arkeologico. Pero na Aruba solamente macaco a wordo haya den un entiero hunto cu hende.

Arkeologo Dijkhoff a declara na Bon Dia Aruba cu macaco den e cosmovision di indjan Caquetio no tin niun luga. Den informacion historico y tampoco den otro tipo di material cientifico relaciona cu Caquetio, macaco no ta aparece tampoco. Aunke tin hopi animal cu si ta aparece den e cosmovision di e Caquetionan.

Ora nan a sigui investiga riba e simbologia completo di e macaco cu tabata un animal hopi comi den nos continente. Pero tambe e tabata un bestia cu tabatin un herarkia halto den sentido di inteligencia. Pero con e macaco a bin den e area unda e restonan a wordo haya?

E arkeologo a señala cu logicamente e macaco a bin for di continente. Pero ainda mester sa si ta trata aki di un regalo funebre cu a wordo sacrifica. Of si e tabata un mascota. Tambe si e macaco tabatin un funcion simbologico den e parti mitologico of cosmovision di e indjannan. Nan ta puntonan cu ainda nan mester investiga mas. Tin analisis ta wordo haci riba e wesonan pa nan haya sa exactamente for si unda e hendenan a bin. Pero tambe ki fecha exactamente nan a wordo dera.

Na final di entrevista aki, Arkeologo drs. Raymundo Dijkhoff a bisa cu e aspecto mas importante di e hallazgo aki ta cu e ta den un contexto funerario cu ta na Aruba so, den e parti Caribe, esey a wordo haya. Nan ta bezig cu un publicacion importante rond di e tema aki. "Tur cos ta interesante y importante pa nos prehistoria y historia. Pero den e caso aki, esaki ta e prome biaha cu un macaco a ser haya asina aki," el a bisa.





ATIA ta urgi gobierno pa enfoca riba plan concreto pa 2021



ATIA ta sumamente decepciona cu durante un crisis sin precedente, gobierno ta mustra di enfoca riba asuntonan cu kisas den otro tempo lo ta merece su debido atencion, pero na momento cu e pueblo ta bibando den insiguridad di kico e lunanan cu ta bin ta trece financieramente pa nan, no lo mester ta prioridad.

ATIA a emiti un comunicado dos siman pasa caminda a puntra gobierno riba e varios topico cu enfoke riba planes pa lunanan venidero. Mientrastanto, ATIA a logra comunica cu gobierno y a haya un update riba e negociacionnan cu Hulanda. Lamentablemente, a nota cu aun no tin un plan concreto pa con lo reactiva e economia, salba e companianan cu ta luchando cu e contraccion di mercado, y con lo brinda sosten financiero na e personanan cu ta perde trabou.

Gobierno a anuncia cu loonsubsidie, FASE y e ayudo pa MKB lo sigui te cu December. Esaki sigur ta yuda, pero no lo soluciona e retonan nos dilanti. Pa prome, mester tin un plan cu ta surpasa December; mester perspectiva. Hulanda a aproba e loonsubsidie na e islanan BES te cu Juli 2021, cual ta trece trankilidad den comercio.

Mester duna companianan e derecho pa restructura pa sobrevivi e realidad nobo y pa por garantisa e maximo empleo posibel. Loonsubsidie no ta cubri mayoria di gastonan cu un negoshi tin pa luna. Esey kiermen cu companianan tin lunas ta perdiendo placa y esunnan cu tawatin un reserva, ta agotando esaki. Consecuentemente, hasta cu loonsubsidie companianan tin peliger di haya nan mes obliga di cera porta y manda tur empleado cas.

A cuminsa sinti e efectonan di restructuracion forsa caba den comercio. P'esey ATIA ta urgi gobierno pa pensa riba un forma di loonsubsidie, caminda por dicidi di pone algun empleado riba FASE y algun riba loonsubsidie y ultimadamente por restructura e compania aunke ta ricibi loonsubsidie. Loke mester compronde y acepta ta cu dor di salba un compania, ta salba cuponan di trabou.

Ademas, ATIA y AHATA a ofrece gobierno varios sugerencia riba tereno fiscal, cu lo brinda companianan alivio y no lo costa gobierno nada na gasto.

Concluyendo, ATIA ta reitera e urgencia pa gobierno mustra nan compromiso door di enfoca tur nan esfuerso na preparacion, comunicacion y ehecucion di un plan cu ta contene solucionnan concreto y specifico pa por sigura cu Aruba ta sali di e crisis aki na e miho manera posibel.

Minister Dangui Oduber ta anuncia

Renobacion di e pista di BMX y como tambe e play ground di Parke Curason na Jaburibari

Diamars mainta Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber tabata na Parke Curason na Jaburibari caminda e mandatario a anuncia cu hunto cu e bestuur di Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD) a inverti den un speeltuin completamente nobo pa e parke. Tambe e mandatario a anuncia cu como Gobierno su persona ta compromete su mes cu lo bay percura pa cuminsa drecha e rampa di e pista di BMX.

Segun Minister Oduber e speeltuinden e proximo simannan nos dilanti lo wordo arma, esaki ta hopi bon pa e muchanan cu ta acompaña nan mayornan ora di bay haci ehercicio. Pa locual ta e pista di BMX e mandatario a expresa cu esaki lo bay tuma un inversion substancial, lo cuminsa na drecha e rampa prome pero e idea ta pa drecha esaki den su totalidad.

Tambe Minister Oduber a menciona cu tin un master plan riba mesa cu lo percura pa drecha henter Parke Curason. Apart di e pista di BMX y e speeltuin e parke tin un cancha di basketball, area pa cana y core, tin e cancha di futbol y tambe area pa practica skateboard. Tur esaki ta den palabracion cu FFD.

"Lamentablemente den transcurso di aña niun di esaki nan no a haya e mantencion necesario y pa e motibo ey nos ta hibando un discusion pa añanan largo cu Fundacion Lotto Pa Deporte (FLPD) paso nos ta convenci cu mester tin e boluntad pa duna deporte mas placa"tabata palabranan di e mandatario.

E mandatario a menciona cu actualmente mes tin un discusion entre Stichting Sport subsidie Aruba (SSA) y FLPD pa motibo cu FLPD na e momento nan aki debe SSA 1.5 miyon florin segun nan acuerdo. Ta asina cu FLPD a acorda 3 aña pasa cu nan lo traspasa SSA 4.5 miyon florin pa aña. FLPD a tras pasa solamente 4 miyon florin pa aña pues a keda debe SSA 500 mil florin pa aña cu ta haci e debe 1.5 miyon florin.

Segun Minister Oduber si tabata tin e 1.5 miyon extra lo por a drecha diferente veldnan. Por ehempel compleho deportivo Frans Figaroa y Stadion Guillermo Prospero Trinidad cu actualmente ta afgekeurd door di FIFA pa tene weganan internacional debi na falta di mantencion.

Deporte ta hopi importante pa nos comunidad y den e tempo di COVID esaki a keda demostra con importante ta pa haci ehercicio y participa activo na un deporte pa cuida bo salud. Minister Oduber a menciona cu como Gobierno ta su deber pa stimula tur ciudadano su participacion na deporte.

E mandatario ta convenci cu tur e inversionnan cu ta bin ta haciendo durante e añanan a pesar cu tin limitacion na fondo. Door di e resistencia cu Gobierno a ricibi di Canadian Bank Note y FLPD pa por contribui mas na deporte a haci locual tabata por y awe ta anuncia cu ta bay drecha e pista di BMX y un speeltuin completamente nobo asina e mandatario a trece dilanti.

Minister Dangui Oduber ta sigui traha y ta sigui haci su esfuerso pa deporte. Un Minister cu tin curason pa nos deporte cu ta traha incansablemente pa yuda deporte.





Minister Xiomara Maduro

Ta duna un aclaracion riba e 6.5 miyon florin cu ta destina pa yuda Serlimar

Minister Maduro di Financia a tuma nota di e declaracion di Minister Tromp di Infrastructura relaciona cu e 6.5 miyon florin cu Parlamento di Aruba a aproba pa wordo destina pa yuda Serlimar den su situacion financiero precario. Pa no tin duda riba e motibo pakico e fondonan aki no a yega Serlimar ainda, Minister Maduro ta brinda e siguiente aclaracion.

Na maart 2020 Parlamento di Aruba a acorda pa Minister di Infrastructura por saca 6.5 miyon florin di e presupuesto di su ministerio pa duna na Serlimar. E Minister no a percura pa saca e placa aki fo'i su ministerio, cu consecuencia cu e 6.5 miyon florin aki te ainda na october no a yega na Serlimar. Awor den Cambio di Presupuesto tin cu bay busca e placa aki den otro ministerio pa asina por yega na e 6.5 miyon florin pa por yuda Serlimar.

Como Minister di Finansa nos a splica Minister Tromp y Conseho di Minister na varios ocasion cual ta e caminda cu mester cana pa e fondonan extra aki por yega na Serlimar. P'esey ta di lamenta, cu sabiendo esaki toch Minister Tromp ta opta pa no brinda e splicacion aki den reunion publico of den prensa ora di papia riba e situacion financiero precario di Serlimar.



Minister Xiomara Maduro ta enfatisa cu como mandatario encarga cu financia, ta percura pa haci un trabou cu tur seriedad y p'esey ta duna e informacion corecto pa asina no laga espacio habri pa ganan politico cu no ta na bienestar di nos Pais.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Lansamento di e cara nobo di centro desaroyo hende muhe, CEDEHM 2020

CEDEHM ta lansa su cara nobo. Prome Minister Evelyn Wever-Croes pa e ocasion importante aki, a habri e evento di e lansamento di e Cara Nobo di Centro Desaroyo Hende Muhe, CEDEHM 2020enfatiando e trabounan importante di e fundacion aki y gradiciendo nan pa e trabounan cu nan ta eherce den nos comunidad.

"Forsa y resiliencia ta lo cual ta defini e hende muhe den 2020.Cu determinacion y cu un boluntad di hero, hende muhenan ta den posicionnan di liderazgo. Den mi posicion como e prome Minister President femenino mi ta duna awe un palabra di pabien, y exito na e lansamento di CEDEHM. Un team cu a ser reekipa cu e personal necesario pa por brinda nan servicio.



CEDEHM su meta principal ta hancra den e convenio di Cedaw, Convention on the Elimination of Discrimination Against Women.

CEDEHM ta duna caracter structural y duradero na proyectonan pa desaroya y fomenta mehoracion di e posicion di e hende muhe na Aruba. Asina creando igualdad entre e generonan cu enfoke riba e posicion di e hende muhe. Awor varios posicionnan clave ta den man di hende muhe. Pa prome biaha den historia tin 3 hende muhe minister, tin 7 Parlamentario hende muhe, tambe tin mas posicionnan clave cu ta wordo ocupa pa hende muhe, recientemente Korps Chef.

Asina mes tin luga pa mehoracion di e posicion di desbentaha di nos hende muhe. CEDEHM ta boga pa equidad di genero y tin proyectonan di conscientisacion den e area aki.

Mundialmente y mas ainda den latino America y den Caribe, e pandemia di Covid-19 a afecta e hendenan muhe den un manera desproporcional. Lansando nan bek den e rolnan tradicional di cuido cu no ta remunera. E hecho aki ta laga nos hendenan muhe den posicionnan sumamente vulnerabel y dependiente. Cu e lansamento nobo di CEDEHM lo pone atencion na e situacionnan aki, cu campañanan di conscientisacion, pa cada miembro di e famia carga nan parti finalmente. Un comunidad fuerte ta ser crea door di ciudadanonan fuerte y empodera, y cu ta duna e miho di nan.

Como Minister President mi ta felicita CEDEHM cu lansamento di e cara nobo di CEDEHM y mi ta desea boso hopi exito cu e futuro proyectonan. Ban sigui duna di nos parti pa empodera nos hende muhenan, pasobra nos hende muhenan por logra tur loke nos propone nos mes. Conta cu mi den esaki", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Jose Nogera a sali liber a base condicional



E parti defensor di Jorge Nogera cu tabata director di departameno di administrativo di DAS den e gobierno di Alvaro Uribe a informa cu su cliente a keda den libertad condicional.

Segun e ambogado di Nogera e decision a keda tuma dor di huez na Bogota cu ta considera cu e ex funcionario cu a keda condena pa 28 anja di prison pa homicidio y asuntonan illegal a cumpli cu mita di du sentencia.

Sinembargo na RADIO Blue na Colombia a duna di conoce pa e ex director por haya su libertad complete e lo mester paga y firma un acta di Buena conducta. Nogera a keda condena [a e corte suprima di justicia pa delitonan manera homicidio, documentonan falso y destruccion di documentonan. Jorge Noguera Cortes ta un abogado y cu a gradua na Santa Marta na e Universidad di Javieriana na Bogota cu specialisacion di derecho publico na e univerdidad externado di Colombia y na su 39 anja y despues cu e la bira hefe di e campaña di ex presidente Alvaro Uribe den e departamento di Magdalena e la keda nombra como director di DAS sin cu e tabatatin experiencia cu temanan di inteligencia y siguridad.

Sinembargo e la keda den DAS te cu 2005 na momento cu e la keda nombra como consul na Milan na Italia. Aki ta caminda cu e investigacionnan a cuminsa na su contra y nan a bira publico tambe na 2006 na momento cu e fiscalia general di Nacion a senala cu e la aporta y financia gruponan paramilitares. Segun su caso den corte Nogera a probecha di su poder na momento cu e tabata director di DAS. Nogera a keda deteni dia 22 di februari 2007 y den totala a paga 208 luna y 7 dia di prison.

Polis Nacional di Paraguay a canta bingo

Minister di Paraguayo Euclides Acevedo a anuncia diamars ultimo cu autoridadnan policial y teamnan special di e pais a haci un entrada hudicial y na unda nan a bin encontra un operacion grandi di cocainda y den historia esaki ta e esun dim as grandi cu nan por a encontra.

E operative a tuma luga dialuna anochi den e area di portuaria de villeta cu ta keda un par di kilometer di asuncion. E paketenan di cocaine su destinacion tabata pa Israel, Buenos Aires (Argentina) y Amberes (Belgica). E droga mes tabata scondi den varios saco parti den varios container.

Segun datonan cu e autoridadnan tin. E cantidad di droga cu tabatatin tin ta alrededor di 2.300 kilos cu por yega hast ate na 3.500. SInembargo ten a e momentonan aki tin solamente 1 persona deteni, ta trata di Cristian Turrini cu ta e sun cu mester a keda encarga cu e conteinernan y ta responsabel pa esaki.

Cristian Turrini tabata antes director di un planta di televicion den anja 2012/ 2013. Awor e mester bay presenta dilanti di huez pa asina duna su declaracion. Potret ta di polis Nacional di Paraguay



Rusia lo cuminsa manda ''Sputnik V '' pa America Latina



América Latina ta un socio hopi importante pa Rusia. Na e momentonan aki Rusia ta premira cu lo e cuminsa manda Latina America den luna di December proximo e vacuna anticovid ''Sputnik V'' cu a keda traha dor di e centro di investigacion epidemiologia y microbiologia,gamaleya.

Esaki a keda anuncia dor di e director di fondonan di invercion di Rudia (FIDR) Kril Dmitriev. Nan a traha miyones di e dosis nan aki pa asina den luna di November nan cuminsa produci e vacunanan pa asina keda cla pa den luna di December nan por keda entrega na America Latina.

Publicamente e funcionario a duna di conoce cu nan deseo ta pa vacuna tur e continente di latino America contra di e COVID 19 esaki ta debi cu Latino America ta un socio hopi importante pa nan na Rusia. Tambe nan lo bay produci e vacuna na brazil cu e compaña Uniao Quimica y eynan tambe nan lo bay haci pruebanan y proximamente lo anuncia acuerdonan cu Argentina y Peru.

Puerto Rico: Tribunal ta ordena publica tur salario di personal di Senado

(ElNuevoDia) – Senado mester publica salario di tur su empleadonan, despues di decision di tribunal. Juez superior Anthony Cuevas a ordena presidente Thomas Rivera Schatz di Senado di Puerto Rico ayera pa comparti e informacion pasobra e ta haya cu e ta publico.

Senado di Puerto Rico a publica ayera, diamars, salario di tur su empleadonan di administracion y oficina legislativo despues di orden di juez superior Cuevas Ramos. Presidente Thomas Rivera Schatz y secretario Manuel A. Torres Nieves mester a entrega e datonan na candidato pa representante Eva Prados Rodriguez, di Movimiento Victoria Ciudadana (MVC) cu a demanda pa haci esakinan publico.

E presidente di Senado a argumenta cu e informacion tocante salario di su empleadonan ta "confidencial pa disposicion di ley y divulga esaki ta viola derecho di privacidad di tercero".

Mientras cu Prados Rodriguez a sostene cu e informacion ta publico, di interes halto pa pueblo, cu no ta protegi pa confidencialidad o privilegio y tampoco ta cay bao di algun di e excepcionnan riba derecho di acceso na informacion.

E documentonan analiza pa El Nuevo Dia ta revela cu den e oficinanan legislativo di Senado no tin ningun empleado cu ta cobra menos cu $725 den caso di un asistente, ni tampoco tin cu ta gana mas cu $9.221,92, cu ta e salario di presidente Thomas Rivera Schatz.



Den e caso di salario di empleadonan den puesto di administracion di Senado, tin sueldo cu ta apenas alcanza $1.050, pa un tecnico di enlace, y cu ta yega te na $13.730, cu ta loke directora di Oficina di Asunto Federal Social y Economico di Senado na Washington, Carmen Feliciano Marquez, ta gana mensualmente.

Venezuela: Maduro ta busca acercamento cu acreedornan



(LaPatilla/Bloomberg) – Regimen Chavista ta acercando algun di e acreedornan di Venezuela den un intento pa crea base pa un acuerdo di debe en caso cu bin un alivio den e sancionnan di Estadonan Uni despues di eleccion di proximo luna.

Su equipo a haci yamada telefonico cu e tenedornan di bono local den ultimo simannan, como tambe na Colombia, Argentina y Europa, segun personanan conocedor di e asunto.

Inversornan destaca manera Fidelity Investments, Goldman Sachs Group Inc., BlackRock Inc., y Pacific Investment Management Co., no ta inclui den e conversacionnan debi na e restriccionnan imponi pa gobierno Mericano. E portavoznan di e empresanan a nenga di comenta.

E discusionnan nobo ta refleha un intento di evita un serie di demanda di acreedornan cu ta exigi cu ta paga nan e sumanan atrasa, hunto cu e speranza cu un posible gobierno di Joe Biden reevalua e sancionnan Mericano cu a paraliza un restructuracion di debe di 60.000 miyon dollar.

Casi tres aña despues di e promer default, Maduro a cuminza aleha di su supuesto "socialismo di siglo XXI" y a cuminza abraza capitalismo mientras e pais ta tambalea pa e campaña di "maximo presion" di gobierno di Trump. Na inicio di e luna aki, e Asamblea Constituyente a aproba un ley contra e bloqueo Mericano cu ta duna Maduro e poder di habri mas industria pa inversion priva.

Cualkier discusion di tenedor di bono cu e regimen socialista por atrae atencion di gobierno Mericano, cu a menasa cu sancion secundario. E contratonan nobo por ser rechasa tambe pa un gobierno nobo na Caracas, sin aprobacion di Asamblea Nacional legitimo. Un restructuracion di debe no ta practico si algun di e acreedornan mas importante tin sede na Merca, y nan keda for di e conversacion.

Venezuela: Gobierno lo cuminza importa gas tambe

(ElNacional) – Regimen di Nicolas Maduro por termina importando gas pa uso domestico: di un capacidad instala di procesamento diario di 200.000 bari di crudo, e pais ta produci 16.000 so, y di esey ta sali un cantidad di LPG, cu ta usa pa cushina. Esaki ta representa solamente 8% di e demanda interno.

Manera gobierno ta importa gasolin, lo mester bay haci un importacion masivo di gas pasobra no tin gas. "Hende ta bibando un tragedia cu e tema di gas," Eudis Girot, director ehecutivo di Federacion Unitario di Trahadornan Petrolero di Venezuela, a bisa den un entrevista cu El Nacional.

Observatorio Venezolano di Conflictividad Social a señala cu dialuna pasa a registra mas di 60 protesta den 19 estado. Un di e motibonan principal cu ta pone e ciudadano riba caya pa protesta ta e servicionan publico, incluyendo e iregularidad di suministro di gas domestico.

Un cantidad importante di Venezolano ta cushina cu leña, mas tanto den interior di e pais. Algun reporte ta señala cu tin famia cu ta pasa mas di un luna sin gas.
Desde un protesta na 2019, na Tachira, unda polis a laga e adolescente Rufo Chacon ciego cu un tiro den su cara, represion di parti di cuerponan di seguridad no a para contra e protestanan. Tampoco e detencion di persona cu, cansa di e situacion di precariedad, ta reclama nan derecho.

E sindicalista a bisa cu no tin garantia di un suministro confiable y cu a corto plazo no tin solucion y cu e plan di recuperacion di Maduro no ta duna seguridad.
"E problema energetico di Venezuela ta grave, critico, catastrofico. E tin hende den miseria, pasando necesidad. (...). No tin gasolin, no tin gas, no tin awa, no tin electricidad. Nan a laga bida di e Venezolano na pida," el a declara.



Carlos Arroyo y Jeon grabando na Aruba



Mundo henter lo pronto ser conoci cu un produccion masivo cu lo sacudi e industria
cu un combo inigualabel, esaki unicamente por a wordo realisa na Aruba su lamanan
bunita conhuntamente cu Aruba su orguyo Nacional JEON.

Artista Cantante Carlos Arroyo cu tambe ta reconoci den su carera como un Atleta den liga nan profesional di Basketball (NBA) cu recientemente a explota den e industria musical urbano, a colabora conhuntamente cu JEON den un produccion exclusivo cu ta premira di ta un exito total!

"Surfing" e tema aki su ritmo a wordo composita por medio di "Jhon Paul El

Increibel" y JEON a realisa e produccion
Nos idioma Papiamento un bes mas lo resona den un escala
mundial conhuntamente cu Jeon su tema di mas nobo "Surfing"
Mientras cu JEON y Carlos Arroyo tabata produciendo e video-clip na Hadicurari Beach, nan a ricibi bishita di Minister di Turismo y Salubridad Dangui Oduber cu a expresa su contento pa JEON y Carlos Arroyo su bishita na Aruba pa promove nos
isla riba tereno internacional.





Meneer Ebby di Filomena MAVO, a tuma despedida





Despues di a labora 39 aña den enseñansa na Aruba, e hopi stima Sr. Herbert Goedgedrag, cariñosamente yama Mr. Ebby, a bay disfruta di su pensioen.

Ultimo 5 aña, e tawata e director di Filomena College MAVO na San Nicolas y tawata cu hopi cariño y respet cu su colega nan a tuma e siman aki, despedida di su persona. Den un ceremonia cortico pero cu cariño, un grupo chikito di colega a haya e oportunidad pa desea Mr. Ebby, tur sorto di exito den e etapa nobo di su bida. Tambe ex-colega nan a presenta mensahenan virtual cu bon deseo pa meneer Ebby.
Den su speech final, meneer Ebby a desea su sucesor nobo sra. Raquel Lampe, hopi exito cu e trabao cu por ta dificil, pero bunita alabes. Cada maestro el a conseha pa sigui haci e bunita trabao aki, semper cu e sentimento di alegria ora nan educa y ta rondona pa e ser humano hoben.
Directorado di Filomena MAVO consistiendo di directora Raquel Lampe y directora adhunto Jouraine Duzong-Oduber, a haci entrega di un bunita recuerdo na nomber di e team completo di scol.
Nos tin cu remarca cu bou di directorado di meneer Ebby, Filomena College su porcentahe di graduacion, ultimo aña nan tawata hopi di respeta. Pabien meneer Ebby y disfruta di e pensioen bon mereci!



Agrega tecnologia den bo dunamento di les

E aña escolar cu a caba di pasa a mustra hopi di nos con importante ta di tin habilidad basico pa por traha cu herment moderno cu tin online.

Esaki ta expresion di Christiane Augusto cu recientemente a gradua di e Estudio pa Maestro di Enseñansa Primario, specialidad 6 pa 12 aña, cu Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta ofrece.

Christiane su interes den tecnologia y diferente aplicacion educativo ta grandi. Durante su trayectoria na IPA semper e tabata busca diferente herment y idea riba internet pa por combina esakinan cu e metodonan existente p'asina haci su lesnan mas atractivo y interactivo pa e muchanan na su scol di practica. Segun Christiane, door di incorpora tecnologia den les, ya caba bo ta un poco mas cerca di e mundo sensorial di e mucha. E ta opina cu tecnologia ta un bon instrumento pa yuda un docente haci un splicacion mas visual pa e muchanan, y e por yuda amplia e conocemento riba cierto topico. Uzo di medio audiovisual por haci un les mas atractivo y moderno, tabata un di su comentarionan cu a resalta. Tambe esaki por yuda pa e muchanan tin mas interes y atencion pa les. Tin tecnologia cu ta haci posibel pa e lesnan ta te hasta interactivo, cual ta yuda pa e muchanan ta mas activo y atento durante les.

Christiane ta incorpora tecnologia den su lesnan door di uza diferente herment: “Hopi biaha mi ta mustra un video tocante un topico, cu mi lo bay siña e muchanan durante les, esey ta haci cu ya caba mi a haya nan atencion pa e tema cu nos lo bay trata. Mi sa graba video di mi mes tambe, caminda mi ta splica of mustra algo. Alabes mi ta haci uzo di e programa Ipevo, cual ta haci posibel cu mi por proyecta e mesun werkblad, cu e muchanan tin nan dilanti, riba un screen. Esey ta haci cu e muchanan ta sigui e les hopi mas miho. Mi ta traha QR-codes cu e muchanan por scan y yega na e materiaal of tarea cu ta online mas lihe."



Christiane ta un persona hopi curioso y entusiasma, principalmente pa loke ta trata tecnologia. Pa e motibo aki, el a dicidi di no mantene e conocemento y habilidad cu el a adkiri pa su mes, pero pa comparti esaki cu tur maestro na Aruba: “Mi a crea un pagina riba facebook p'asina inspira y motiva otro maestro pa nan tambe ta innovativo y uza diferente herment online pa haci e lesnan mas moderno, atractivo y interactivo. Riba e pagina mi kier comparti idea con mi ta haci uzo di tecnologia durante les y update e maestronan ora tin algo nobo y atractivo cu nos por haci uzo di dje.” Pa den futuro Christiane tin mas idea planea pa su pagina di facebook: “Hopi biaha mi coleganan sa puntra mi cua website of app mi ta uza, of con ta traha cu cierto app. Pa e motibo aki mi lo kier graba den futuro algun video cortico na Papiamento, pa mustra y duna tip tocante e appnan y website. Pa mantene bo mes na altura di tur e desaroynan di Christiane su pagina di facebook, like e page ‘Juf Christi’. Tambe por sigui instagram/juf.christi.

Por ultimo Christiane ta termina cu un conseho pa tur maestro: “Purba combina diferente herment moderno y online hunto cu e manera tradicional di duna les. No ta facil, pero si bo purba bo por logra maske ta un tiki. Pone meta chikito, por ehempel pa duna 1 les pa siman combina cu tecnologia y despues bo por sigui amplia esaki.”

IPA ta invita comunidad di Aruba, specialmente tur studiante di havo, vwo y mbo nivel 4, maestro y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio of curso na IPA pa ‘like’ e page di Facebook Instituto Pedagogico Arubano, p'asina bo keda na altura di tur informacion di ‘Get to know IPA’.

Pa mas informacion por bishita nos website www.ipaaruba.com of pagina di Facebook ‘Instituto Pedagogico Arubano’ y si ainda bo tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100.



Candela di mondi pega cu un cas na Hooiberg

Dialuna atardi habitante di Hooiberg a bati alarma na Centro di Alarma 911, pa reporta cu tin un candela di mondi pega cu nan cas y un boto.

Di biaha a despacha unidad di bombero pa e sitio. Aki e bomberonan a drenta accion y combati e candela evita esaki sigui bira grandi.





Mata di kwihi a cay riba un pickup

Diamars den oranan di merdia durante e awasero torencial cu biento fuerte, un mata di kwihi pega cu e cura di Marriott hotel parti pafo.

E mata su raiznan a lanta, cu consecuencia cu e troncon a baha riba un pickup Chevrolet completo. E doño mes trahando paden no tabata sa di e situacion te ora cu el a termina cu su trabou a topa cu e situacion riba su auto.



Señora agredi no tabata kier pa Polis detene su homber

Dialuna anochi habitantenan di Sabana Basora a scucha desordo di otro mundo ta sali for di un cas unda e señora ta grita di ta wordo golpia door di su homber den cas.

Ambulance a keda manda debi cu e señora tabata tin herida na su cabes. Polisnan a yega di biaha y a detene e homber pa agresion, e señora na e sitio tabata grita polis pa no detene e homber pasobra e homber no a batie, pero polis a mira claramente con e señora tabata herida na su cabes.





Pelea riba caya entre algun homber

Dialuna anochi den Koningstraat a sucede un problema entre dos homber cu a bay for di man y aki sla a cay, unda tabatin agresion.

Esaki a bin caba te banda di santana na Playa. Personanan cu a mira e situacion a informa polis, patruyanan a patruya a topa cu un homber den Emmastraat cu a splica polis kico a pasa y ta kende a bringa cune.

Riba patruya polisnan a topa cu e auto cu e conocido di nan y a para e persona den Companashi y atende cune. A listra e persona y den e auto e no tabatin nada di arma manera cu persona a informa prome. El a duna di conoce di berdad tabatin un bringamento e cu otro persona cu a cuminsa busca problema cune, pero no tabata desea di haci denuncia.



Varios caminda a keda bao di awa

Diamars merdia un awasero torencial a acapara nos isla pa oranan largo, cu consecuencia cu un gran cantidad di caminda a keda bao di awa.

E awasero a ocasiona inconveniencia na trahadonan, ya cu e inundacionnan a haci dificil pa circula riba e isla cu auto.

Aki ta sigui algun imagen riba LG Smith Blvd con e nivel di awa a subi.









Chauffeur a dal den pion y bolter cu jeep

Dialuna anochi riba caminda di Malmok, yegando e birada, un chauffeur a perde control ranca algun pion banda di caminda y bolter.

Den e auto tabata tin dos persona, ambos a sali ileso. Polisnan a yega di biaha cera e caminda pa ningun trafico pasa stroba debi cu e auto tabata riba caminda den banda. A notifica roadservice pa presenta cu takelwagen.



Problema di pareha na Kibaima

Dialuna anochi habitantenan di Kibaima a scucha desordo ta sali for di un cas na Kibaima y polisnan a keda dirigi na e sitio, debi na maltrato contra pareha.

E homber a lanta y agredi e señora. Polisnan a yega na e cas cu ta conoci pa nan y atende cu e situacion. E homber tabata agresivo y polis a intermedia pa mantene trankilidad.





Giro d'Italia: Jan Tratnik vencedor etapa 16; Vuelta: Roglic mihor den etapa 1



(CyclingNews/BBCSport) – Jan Tratnik (Bahrain McLaren) a sigura un victoria su so den etapa 16 di Giro d'Italia. E coredor di Slovenia riba e subida fuerte na final a keda dilanti di Ben O'Connor (NTT Pro Cycling) cu a huy hunto cu Tratik pero no por a keda cune te meta na San Daniele del Friuli. Enrico Battaglin tambe di Bahrain McLaren, a ocupa e tercer puesto.

Deceuninck-QuickStep a laga un 'breakaway' di 28 coredor bay dilanti y hasta gara 15 minuut di bentaha, ya cu no tabatin ningun pretendiente fuerte cu por a menasa nan lider Joao Almeida. Riba ultimo subida Almeida a ataca su contrincantenan directo, garando dos seconde riba number dos, e Hulandes Wilco kelderman (Team Sunweb).

E ataque di Almeida ta mustra cu e ta sinti bon y cu ora yega na subida fuerte e no mester teme ningun adversario. Almeida ta keda cauteloso sin embargo: "Mi tin confianza pero mi ta prepara pa lo peor. Cualkier cos por bay robez, segun mi."

Vuelta: Roglic ta luci bon
Primoz Roglic, ganador di Vuelta 2019, a sigui cu un victoria den e promer etapa caba di Vuelta 2020. Na Alto de Arrate den Pais Vazco Roglic a yega meta final su so, cu Richard Carapaz (Ineos Grenadiers) y Dan Martin (Israel Start-Up Nation) su tras como parti di un grupo di ocho. Cu bonificacion na meta Roglic ta lidera cu 6 seconde dilanti Carapaz. Vuelta a cuminza di biaha cu un etapa fuerte di 173 km, cu tabatin su victimanan di biaha. Anterior superganador di Vuelta y Tour Chris Froome ta den su ultimo careda cu Ineos Grenadiers y na ultimo no por a keda cu e mihornan, indicando cu su team lo mester fiha riba Carapaz como lider. Tom dumoulin a sufri mas di un minuut di retraso.

Koeman: Messi su actuacion "por ta mihor"

(BBCSport) – Segun manager nobo di Barcelona, Ronald Koeman, a bisa cu Lionel Messi su prestacion "por ta mihor" pero ta bisa tambe cu e capitan di Barcelona ta "feliz".

E atacante Argentino e trata di bay for di Barcelona e verno aki, pero no a logra pa via di clausula den contract cu a impedi un transfer sin un multa grandi. Finalmente el a keda pero cada partido ta suheto na analisis critico di amigo y enemigo.

Te awor Messi a anota un solo gol den temporada cu a cuminza recientemente. "Mi no tin keho o duda di su esfuerzo," Koeman a bisa, cu ta inicia Champions League contra Ferencvaros cu su team e siman aki. "Awor aki su prestacion por ta mihor. A base diario, e ta feliz y kier hunga y ta e capitan di e team."

Messi y Barcelona a caba di haya un spanto grandi cerca Getafe den fin di siman sufriendo e promer derota di temporada y no tabata den nan mihor forma. Messi, den su aña final na Barcelona, den Grupo G di Champions League lo bay topa cu Juventus y Cristaino Ronaldo, un encuentro hopi anticipa pa e fanaticonan, unda niun di dos lo kier luci e menor. Barcelona tin e presion di no a gana Champions League desde 2015. Tambe lo ta den wega e 'Ballon d'Or' pa e temporada aki, despues cu 2020 a pasa bay sin e maximo trofeo pa hunador individual. En todo caso, e rivalidad mas grandi di e decada aki no a pasa ainda. Koeman di su banda ta trata



pa no exagera e perspectivanan pa su club, cu tin su desafionan. "Nos no ta e faborito, pero nos por yega leu."

Atletismo: Campeon mundial exonera pa violacion regla anti-doping

(BBCSport) – Campeon mundial di 400m Salwa Eid Naser a keda libra di persecucion pa violacion di reglanan anti-doping, dilanti Tribunal Mundial Disciplinario di Atletismo (World Athletics Disciplinary Tribunal).



E atleta di 22 aña di Bahrain, tabata suspendi provisionalmente na juni despues di acusacion di a faya test anti-doping na varios ocasion. Sin embargo, a descarta un di e averiguacionnan di 'wherabouts' pasobra e oficla di control a bay na e adres robez. Ya cu e otro tres testnan cu el a faya no tabata den mensun periodo di 12 luna, nan no ta constitui un violacion.

E Athletics Integrity Unit (AIU) a acusa Naser di fayo di cuatro caso di whereabouts, incluyendo un fayo di registra y tres otro test, entre 1 di januari 2019 y 24 di januari 2020.

A haya Naser culpable di tres fayo di whereabouts pero e test cu el a hera dia 12 di april a keda descarta pa e tribunal. Un test no a keda cumpli pasobra e oficial a keda confundi na e apartamento di e atleta y a bati na otro porta eybanda.

Cu e violacion di regla descarta, e otro fayonan no a tuma lugar dentro di e periodo di 12 luna manera regulacion di anti-doping di e organisacion mundial di atletismo ta prescribi.

AIU tin 30 dia pa entrega apelacion contra decision di e Tribunal, na Corte di Arbitrahe pa Deporte (Court of Arbitration for Sport; CAS).

"Esaki tabata realmente un 'borderline case' y nos ta spera cu e atleta lo siña di esaki y tene cuenta cu e advertencianan di AIU," a bisa den e decision di e tribunal. Atletanan cu haci nan mes culpable na violacion di regla di whereabouts por haya suspension di dos aña, dependiendo di gravedad di e caso. Naser, naci na Nigeria, pero naturalisa na Bahrain, a core 48.14 seconde - e tercer tempo mas rapido di historia na Doha na 2019 pa bira campeon mundial.

3 secreto Hapones pa biba un bida mas largo

Segun un informe di "biba largo" 2019, e averahe di bida largo di mundo ta di 72,6 aña, pero pa Hapon e ta di 84,6 aña. Cu mas di 29% di su poblacion mayor di 65 aña, Tierra del sol ta nace reconoci constantemente door di su gran comunidad di "nan grandinan" saludabel. 28 di december di 2012. Jiroeman Kimura a converti den e homber verifica di edad mas halto den historia, el a biba 116 aña y 54 dia prome cu el a muri door di causanan natural.

Cua ta e secreto Hapones pa mantene un bon salud durante tanto añanan? Na Hapon, e no ta niun secreto, de hecho, tur hende ta cuminsa siña na un edad trempan. Riba su programa educativo e ta obligatorio pa e muchanan Hapones siña come un dieta balansa, mantene un bon higiena y haci ehercicio tur dia. e habitonan ey, cu ta wordo forma trempan, ta yuda establece un base solido pa e bienestar.

1. Un dieta balancia
E ta casi imposibel di ta adicto na cuminda manera "fast food" na Hapon. E cadenanan grandi manera McDonalds y Kentucky Fried Chicken tin presencia den e pais, pero no ta domina e mercado. Ora ta haya un gana di come un cuminda lihe y nutritivo, nan tin hopi opcionnan y no ta haya nan mes obliga na enfrenta nan mes cu un hamburger cu keshi y chicken wings. Na cas of restaurant, Haponesnan lo prefera un cuminda adecua, bon buta y nutritivo.

Un dieta Hapones ta balancia, fisicamente, emocional y spiritualmente. E cuminda ta considera manera un regalo di naturalesa, di montañanan of riu. Disfruta di un cuminda ta honra esun cu a trahe. Un conhunto di ingredientenan fresco y un regla di "Hera hachi bun me) ta dos di e principal di un dieta balancia.

Ingredientenan fresco
Rondia di lama, Hapon ta compone di 4 islanan principal. E diversidad teritorial cu 4 stacion distinto ta permiti e agricultura Hapones cultiva un gama di berduranan amplio, fruto y productonan di animal. Incluso cu solamente 3% di e ciudadanonan emplea ta traha manera agricultura, e industria agricola Hapones ainda ta abastece na mas cu 126 miyon di hendenan tur dia.

Danki na su industria alimentario y desaroya. e Haponesnan por scoge entre varios, ingredientenan vital procedente di granhanan local pa prepara nan cumindanan diario. Hapon ta famoso door di e calidad di nan alimentonan y nan excelente ingredientenan.
Pa tene un conhunto saludabel di ingredientenan pa probecha, ta nifica cu e Haponesnan ya ta den mita caminda di exito ora ta trata di sigui un dieta balancia. Un gran frescura ta constata di ingredientenan nutriente y cierto elementonan tambe ta hunga un roll fundamental den e valor nutritivo di un cuminda Hapones, Nori.

E matanan di lama Hapones, tin variedad di formanan y origen. Casi no ta contene caloria y hopi proteina. p'esey e ta wordo utilisa den cualkier tipo di tayo Hapones. Nori ta wordo utilisa manera un condimento di sushi y e ingrediente clave di un sopi. Pero e beneficio mas importante di Nori den cushina Hapones ta un gran cantidad di, umami, e agradabel sabor di salo.

Facil di cultiva, economico y diverso den calidad y cantidad. Nori ta e eleccion number 1 ora ta trata di enrikece e sabor di e sopinan y suace. Si ta formalisa cu e cushina Hapones, probablemente ta formalisa cu e sopi miso y e spaghetti Ramen. E dos platonan aki y simbolico ta emplea algun den e preparacion di nan sopi.
" E regla Hapones ora ta trata di come ta simpel : come te ora bo ta casi yen y separa e cuminda den tayonan mas chikito"

Pisca
Pisca ta un ingrediente emblematico den e cushina Hapones moderno. E nacion isleño ya e ta wordo cushina door di sushi y sashimi, pero esey no ta tur cos cu Hapon tin di ofrece ora ta trata di pisca. Sin pone un pia na Hapon, por pensa cu e hendenan ta come sushi diario, pero esey no ta berdad. E. cushina Hapones ta ofrece hopi platonan popular trata di pisca. Algun di e tiponan di pisca mas faborece ta e caballa, tuna, salmon, unagi y anguilla Hapones. E platonan



a base di e pisca, basta rico den omega-3-6, a demostra di ta mas dushi den nutrientenan den comparacion cu nan contraparte basa di carni.

Ingredientenan basa di Soy Sauce
Soya ta bin den structuranan varia y diversifica : desde tofu, miso, edamame (soya vapora y salo), natto (soya fermenta Hapones) , soy sauce y lechi di soya. Soya ta contene hopi proteina, manera vet y carbohidrato cu ta bon. Soya tambe ta facil di dirigi y ofrece un fuente di energia nutritivo. Un studio di caso na Hapon a en contra cu e alimentonan basa di soya por yuda na reduci e riesgo di cancer di pecho pa hende muhe.

Hara Hachi bun me
E filosofia Hapones di come ta nifica 80% yen of mas precisamente, "come te cu 80% procent di bo stoma. Con nos por come 20% menos na mantene un bon salud?. E rason centrico den e habito di naturalesa. Hopi personanan ta aumenta di peso manera resultado di e habito di come, hopi of frecuentemente.
Esaki no ta solamente eherce presion na e sistema digestivo, sino cu ta aumenta aun mas e riesgo di cancer y acelera e proceso general di envehece. Ora ta wordo ofrece porcionnan grandi di cuminda poco saludabel, comel'e por bira den un habito dificil di kibra.
E regla Hapones ora ta trata di come ta simpel : come te ora bo ta casi yen y separa e cuminda di tayonan mas chikito. E prome ta relaciona cu nos capacidad di controla nos mes, pero e di dos tin deber con nos por altera inconscientemente nos habitonan sin sufri ningun dificultad psicologico.

Nos instintonan por obliga nos na caba loke a resta riba nos tayo, sin importa e tamaño. Na limita e cantidad di cuminda cu nos ta sirbi nos mes pa cuminsa, stop nos mes prome cu yega e capacidad maximo. Otro triki ta, come cu chopsticks, di algun manera e ta mas dificil di duna nos e gusto pa ora di come, solamente piki un tiki di cuminda alabes.

Okinawa ta un isla den a banda sur di Hapon. A pesar di ta un teritorio chikito cu un poblacion di 1,5 miyon, e expandiendo di bida na Okinawa ta mas halto cu esun di Hapon. E hendenan di Okinawa ta sigui rigurosamente e (hara hachi bun me) . Su dieta tambe ta inclui alimentonan integral y vegetalnan local.

2 Ikigai
Ikigai ta un concepto Hapones di un "rason di ta". Den resumen, e estado mental di 4 elementonan : loke mas bo stima, loke mundo tin mester, locual bo ta bon den dje y pa loke hende por paga bo pe. No tin un number exacto di personanan cu ta yega na e punto optimal di ikigai o personanan cu ta casi eynan. E esencia di ikigai ta en contra e proposito di bo bida, bo rason di existi y bo motivacion pa lanta di cama tur dia.

E cientificonan a realisa vario studionan pa compronde miho dicon e personanan cu un sentido di proposito ta tene un bida mas largo y saludabel. Un studio administra door di Health and Retirement Study, den casi 7,000 adultonan Mericano a intenta di haya e asociacion entre proposito di bida y mortalidad.
Den e analisis anterior 2006 publica den e Journal of the American Medical Association. un grupo di investigadonan a haya algo positivo entre tin y un proposito di bida y un glas menor di mortalidad. E personanan cu ta conoce nan direccion, intencion y obhetivo ta experimenta menos ansiedad, fatiga, y efectonan negativo den e sistema di nervionan. E ciencia den accion ainda ta emergendio, pero generacionnan Hapones a practica y a beneficia di ikigai. Ta considera manera un pilar clave pa construi y mantene un bida feliz y pleno.

3 religion di naturalesa
E Haponesnan ta adora cada cos chikito di naturalesa, un rosa, riu y e taki di un mata ta posea un spirito interior cu e Haponesnan ta yama kami. Segun e sintoismo, cada ser bibo tin nan inviduualidad, pero no ta separa di e otronan. Nos tur ta parti di un coriente di bida colectivo continua y nos ta biba nos bida den busca di esey.

Cu ikigai, e Haponesnan ta busca sensacion di paz interior y na respeta e mama naturalesa, ta resa pa un harmonia exterior. E dos fluhonan aki ta yuda logra un estado ekelibrante di vitalidad. Si nos ta busca pa compronde kico exactamente ta mantene e Haponesnan den un liña recto na biba un bida largo, ta hopi probabel cu e fundamentonan aki contribui of señala e salud publico y e vitalidad di un di e paisnan mas saludabel di mundo.

BONDIA ARUBA

Nokia lo construi e prome red celular 4G na Luna



LONDON (AP) – Nokia ta bisa cu NASA a acerca e compania pa construi e prome red di comunicacion celular riba Luna.

E fabricante di ekipo di telecomunicacion Finlandes a bisa dialuna cu su division Nokia Bell Labs lo construi un sistema di comunicacion 4G cu lo lansa riba un lander lunar na e superficie di Luna pa fin di 2022.

NASA ta otorgando $370 miyon na 14 compania pa provee tecnologia pa e programa di aterisahe lunar Artemis. E meta di e programa ta pa establece un presencia humano a largo plaso riba Luna, como un 'warm-up' pa misionnan na Mars.

Nokia a revela mas detayenan di su participacion despues di un anuncio di NASA siman pasa, cual a bisa cu tabata otorgando e unidad Mericano di e compania $14.1 miyon pa e red. E agencia espacial Mericano tambe ta pagando pa otro innovacionnan den maneho di fluho cryogenico, innovacion riba superficie lunar, y capacidad di decenso y aterisahe.

E red di Nokia lo provee capacidadnan critico di comunicacion pa tareanan cu astronautanan lo mester ehecuta, manera control remoto di rovernan nuclear, nabegacion en bibo, y transmision di video cu definicion halto, segun e compania a bisa.

E ekipo ta inclui un stacion base, antena y software, y ta diseña pa por soporta despegue- y aterisahenan lunar dificil, y condicionnan extremo den espacio.

Nokia ta asociando cu compania Mericano, Intuitive Machines, cual NASA a scoge pa construi un 'hopper lander' chikito cu por haya acceso na craternan lunar y ehecuta evaluacionnan di resolucion halto di e superficie lunar for di un distancia cortico.

"Rednan di comunicacion dependiente, resiliente, y di capacidad halto lo ta clave pa duna sosten na presencia humano sostenibel riba e superficie lunar", hefe di tecnologia di Nokia, Marcus Weldon a bisa.

Advertorial :
Ofreciendo simplemente mas cu experiencia digital cu Digicel su Prime Bundles nobo yen di data

Digicel ta lansa su mes como operador digital

Digicel awe ta lansa su mes como e Operador Digital y ta marca e ocasion aki presentando simplemente mas via un coleccion di 8 App y un promesa di un experencia digital sin igual.

Awe ta marca un era nobo pa Digicel ora nos ta bay tur cu tin den digital. Diesnuebe aña pasa despues di su lansamento na Jamaica como operador di aparato mobil y consecuentemente sa cu di industria di telecomunicacion den 31 mercado di Caribe, America Central cu e promesa di e miho red, miho balor y miho servicio haciendo telefon mobil accesibel pa tur hende tur caminda – Digicel ta cana drenta den su futuro.

Como Operador Digital, Digicel ta ofrece experiencia digital 1440 minuut di cada dia na cliente – esaki ta henter dia, tur dia. Esaki ta nifica semper disponibel y semper cu algo pa ofrece su clientenan -sin importa kico ta nan interes. Deporte, musica, noticia, radio local, podcast, storage den cloud, semper cu algo pa tur hende. Cada minuut di dia Digicel ta e unico operador den mercado cu por ofrece esaki.

Comentando riba Digicel su era nobo como Operador Digital, Denis O'Brien, Digicel su Presidente di Grupo ta splica; "Esaki ta e hazaña di mas grandi cu nos a haci desde cu nos a cuminsa na Jamaica 19 aña pasa". Awe nos ta dal un stap enorme y drenta den nos futuro primintiendo nos clientenan cu nos lo ta cu nan 24 ora o sea 1440 minuut tur dia – esey ta cada minuut den un dia – y cu nos lo tin semper un app y un experiencia digital pa deleita y conecta cu nan. E promesa aki di coneccion constante na su luga ta percura pa un relacion cu ta mas profundo, mas impactante i mas resonante cu nos clientenan".

Ta e momento adecua

E prome paso significante di e Operador Digital nobo y relacion cu cliente ta di laga nan gosa mas tanto posibel di tur e experiencianan digital y data cu nan ta desea den tur Digicel Prime Bundle nobo.

Digicel Prime Bundles ta figura un coleccion di nos servicionan digital (of app) manera D'Music pa musica, PlayGo pa stream programa di television, SportsMax pa contenido rico di deporte, BiP pa manda mensahe, video y haci yamada, wega online GoLoud pa radio emisora local y podcast, LOOP pa noticia, Billo pa storage den cloud– cada un cu nan mes alohamento generoso di data asina e cliente por sinti, experiencia y gosa di nan mientras nan ta bibando nan bida digital. Ademas di esaki nos MyDigicel app pa propio maneho di cuenta.

Comentando riba Digicel Prime Bundles, Oliver Coughlan, Digicel su CEO di Caribe y America Central ta splica; "Awe nos ta cana drenta den nos futuro. Como un operador di aparato mobil, nos tabata bende minuut y MB, awor como Operador Digital nos ta para pa ofrece experiencia digital y nos ta haci esaki sosode 1440 minuut cada dia. Esey ta henter dia, tur dia."

E ta sigui bisa; "Cu nos Digicel Prime Bundles nos ta sigura cu nos clientenan por gosa mas di e cosnan cu nan ta gusta cu aun mas data. Nos Digicel Prime Bundles ta sin igual riba mercado. No tin nada cu lo ta mas cerca di esaki. Loke sea nos cliente ta desea nos tin un app y un experiencia digital p'e. Esaki ta nifica cu e cliente por haci mas, experiencia mas, studia mas, hari mas, gana mas, comparti mas y scucha mas cu Digicel. Nos Operador Digital ta priminti nos clientenan simplemente mas. Bon bini na Digital cerca Digicel."

Final tocante nos

Como un Operador Digital, Digicel ta den negoshi di duna experiencia digital 1440 minuut di cada dia na clientenan – esey ta cada minuut, henter dia, tur dia.
Pa medio di su LTE clase mundial hunto cu su coleccion di 8 app cubriendo deporte (SportsMax), muziek (D'Music), noticia (Loop), radio local y podcast (GoLoud), stream programa di Television (PlayGo) mandamento di mensahe (BiP), storage den cloud (Billo) y maneho di bo mes cuenta (MyDigicel), Digicel ta e unico operador den mercado cu ta ofrece esaki.

Sirbiendo consumido y negoshinan den 32 mercado di Caribe, America Central y Pacifico cu inversion di mas di 7 biyon y cu compromiso na su comunidadnan via Fundacion Digicel na Haiti, Jamaica, Papua New Guinea y Trinidad & Tobago el'a contribui na un resultado positivo di mas di 3 miyon persona te cu awe.

Cu su lema Hunto Mas Miho, Digicel ta haci un promesa di simplemente mas na clientenan y comunidadnan y su 7,000 empleadonan mundialmente pa traha hunto pa haci esaki un realidad dia aden dia afo.
www.digicelgroup.com



Jussie Smollett back na trabao como director



(TMZ) – Ta luz, camara, accion pa Jussie Smollett, ya cu e ta back na trabao despues di e supuesto atake na Chicago, pero e biaha aki e ta tras di e camara.

E ex-strea di 'Empire' tin un trabao nobo den industria di entretenimento, despues cu supuestamente el a falsifica un crimen di odio aña pasa. Y loke por ta e futuro pa Jussie, e ta purbando dirigi na luga di actua.

Jussie tin henter un elenco y personal su tras na New York City, unda e ta dirigiendo e adaptacion na pelicula di 'B-Boy Blues'.

Manera por nota riba e potret, Jussie ta mustra super enfoca, trahando directamente cu e elenco, cu ta conta cu Ledisi, Brandon Evans y Broderick Hunter.

Jussie a baha su tapaboca pa duna algun direccion y a mira cuidadosamente tras di e camara cu un headphones enorme y un copi Starbucks pa e juice creativo sigui core. Ta parce cu e ta disfrutando direccion.

Mientras hopi den e industria a asumi cu e nunca lo traha mas despues di e 'atake', Jussie ta demostrando cu casi semper un comeback ta posibel, ta djis rekeri un tiki evolucion, y un hit tambe ta yuda.

Di su banda, Jussie ainda ta insisti cu e 'atake' no tabata falso, y ta bisa cu e tin evidencia nobo pa sostene esaki. E lo haya un chens pa presenta esaki pasobra ainda e ta enfrentando cargonan criminal y un demanda civil di e ciudad di Chicago.

While many in the industry assumed he would never work again after the "attack," Jussie's proving a comeback's almost always possible ... it just requires some evolving, and a hit doesn't hurt either.

Romantico paseo di



(infobae) – E romantico paseo di Maluma, hunto cu su pareha nobo, Susana Gomez.

E cantante Colombiano y su pareha a cana rond di Beverly Hills, Los Angeles. A mira nan ta tene man, brasa otro, y e artista a saca su celular pa saca selfies mientras nan tabata come desayun den un bar.

Ambos a bisti un camisa cu batik cu e palabra 'Hawai' skirbi, e cantica mas recien cu Maluma a saca.

(Potret: The Grosby Group).

Jeff Bridges ta revela cu e tin lymphoma



(AP) — Jeff Bridges ta bisa cu el a ser diagnostica cu lymphoma, y cu su pronostico ta bon.

E actor di 70 aña di edad a canalisa su personahe The Dude di e pelicula 'The Big Lebowski' den un declaracion riba rednan social dialuna tocante e diagnostico.

El a bisa cu e ta compronde cu e malesa ta serio. El a expresa gratitud na su famia, amigonan y team medico y a priminti di tene su fanaticonan actualisa tocante su recuperacion.

Bridges a ricibi shete nominacion pa Oscar pa su personahenan den 'Starman', 'True Grit', 'The Last Picture Show' y cantidad di otro pelicula. El a gana e premio di Academia na 2010 pa 'Crazy Heart' y mas recientemente a ricibi un nominacion pa su personahe den 'Hell or High Water'.

Bridges ta considera como realesa di Hollywood, e yiu di actornan Lloyd y Dorothy Bridges, ambos a fayece na 1998.

BONDIA ARUBA

Arhtur Dowers Parlamentario (AVP) :
Primo di Prome Minister cu a falsifica paspoort

A haya trabou cu salario mas halto cu parlamentarionan y hefenan di departamentonan



Den un forma nunca bisto, Prome Minister Evelyn Wever Croes, a converti Parlamento den un tipo di cas di cultura, caminda su persona ta bin regularmente bin haci comedia den sala di parlamento, bin gaña pueblo, bin gaña miembronan di Parlamento y riba dje esakinan ta dune aplauso.

Miembro di fraccion di AVP, Arthur Dowers a mustra durante conferencia di prensa cu Parlamento no por y nunca mester a wordo converti den un cas di cultura pero lamentablemente su persona ta constata cu ta esey Presidente di Parlamento ta permiti y parce cu esey ta loke esunnan cu ta sostene gobierno, ta gusta.

"Mi ta bisa esaki pa motibo cu den e reunion cu nos tabatin siman pasa caminda gobierno mes a invita su mes pa bin papia dira 'deugdelijkheid van bestuur', bin papia riba integridad, despues c'un Minister di e gobierno aki, Marisol Lopez Tromp, a bisa cu gabinete Wevr Croes ta corupto y cu tin varios minister actual bou di investigacion.

Tin tambe parlamentario di MEP, Edgar Vrolijk kende a bisa cu e no ta confia ningun minister cu ta forma parti di e gabinete aki, solamente Eveleyn y ta lanta e pregunta con e gobierno aki ta sinta sin cu e tin confiansa di Parlamento.

Acerca tin un Ricardo Croes cu ta miembro di Parlamento cu ta sostene gobierno, tambe a bisa cu Minister Presidente no ta integro y cu tin varios minister cu no ta integro. El a bisa den 'zoveel woorden' cu e unico minister integro cu tin den gabinete Wever Croes na e momentonan aki, ta e minister di su partido RED, esta Rudy Lampe.

Pues tin un caos total pa loke ta trata gobernacion, integridad y 'deugdelijkhedi van bestuur' y siman pasa ora mi persona a puntra señora Wever Croes si e por bisa nos den Parlamento si ta corecto cu su primo, cu a wordo kita for di trabou pasobra el a comete actonan di fraude, valsheid in geschrifte, cu el a licht op hendenan di gobierno, si ta corecto cu el a haya un trabou caminda e ta cay bou di Ministerraad.

Loke Evelyn a bira contesta mi persona, despues cu mi a puntra si esaki ta berdad y si e ta haya esaki corecto, el a nenga di contesta e pregunta y loke el a bira bisa parlamento ta cu su famia ta grandi, cu e ta stima su famia y cu e no ta para responsabel pa yuda ningun famia yega na un posicion. El a bisa cu cada hende cu comete un fechoria tin su sinta riba su blaar anto el a ataca su primo cu segun su persona a haci malo y cu e no ta den MEP, pero su primo cu ta den MEP e no sa nada di dje.

Loke Evelyn no a bisa den parlamento y lo mi manda puntra esaki por escrito pa haya sa si e asunto aki a corecto, pa motibo cu informacion cu nos tin , ta cu e primo aki despues cu el a falsifica paspoort, cu el a pone Aruba su cara na berguensa, caminda nos a haya carta di ministerio di Hulanda, cu Gobernador a wordo poni den 'verlegenheid,' caminda despues cu e primo a wordo kita e mester a paga pais Aruba 100 mil florin, ta bin resulta cu awor e meneer aki no ta sinta riba su blaarnan pero e ta sinta riba cientos di miles di florin.

Pa motibo cu e primo aki a haya un trabou via di e Minister aki su departamento anto e parti mas tristo ta cu e meneer aki tabata traha pa un salario di ambtenaar y a bay awor pa un salario di un director.

Kiermen bo ta falsifica paspoort, bo ta perde bo trabou, bo ta wordo condena y e straf cu e ta haya di Evelyn Wever Croes ta cu e ta haya un salario cu ta mas halto c'un miembro di Parlamento.

Mi tin informacion cu e meneer aki a wordo nombra hopi tempo pasa caba pero e Minister no kier a confirma esaki pero su salario ta mas halto cu Parlamentarionan y mas halto cu diferente hoofd van dienst y director.

Mi ta punta mi mes con esaki por ta posibel ya cu tin hopi hende den Parlamento ta bati man pa e señora Minister aki, ta grita cu e Minister a haci bon trabouo pero e ora bo ta mes corupto cu e Minister aki si ta bati man pa un hende cu a comete un acto di corupcion, ta cobrando salario mas halto cu e propio grupo cu ta bati man pa e Minister.

Parti mas serio di e asunto aki ta cu nunca nos a mira un anuncio di un vacatura na RDA pa e posicion cu e ta ocupando y pa colmo si mi ta compronde bon, e no ta ni traha tur dia an RDA y cu hasta nos a wordo informa cu regularmente e ta wordo mira na Directie Arbeid, haciendo kico ningun hende sa, ya cu el a haya prohibicacion pa traha pa gobierno" Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Bista Politico

Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

Parlamentario Mike de Meza (AVP) :

Prome Minister ta cumpliendo tres aña di manipula pueblo cu mentiranan

Tres aña despues cu Prome Minister Evelyn Wever Croes ta encarga cu e cartera di energia, ainda tanto pueblo di San Nicolas y pueblo di Aruba den su totalidad, ta sperando ta kico gabinete Wever Croes su intencion ta cu e refineria na San Nicolas.



Parlamentario Mike de Meza di AVP a mustra cu tabata Evelyn Wever Croes cu a grita cu bos halto cu e tin un cantidad di companianan interesa pa maneha e refineria, habri esaki y percura pa e refineria aki cuminsa funciona.

Sinembargo awe ainda nada di e refineria, nada di su apertura y tanto pueblo di San Nicolas como di Aruba ta mirando cu henter e proyecto di refineria ta para keto cu solamente algun personal di seguridad trahando den e luga aki.

"Tur hende por corda cu tempo cu Evelyn tabata den campaña, el a pasa bisa tur hende cu su persona tin un cantidad di companianan interesa pa habri e refineria, companianan cu ta habri porta pa su persona y no pa Mike Eman.

Awe den luna di oktober y na vispera di cumpli tres aña den gobierno, e unico cu a saca bentaha te cu awor di e refineria den vision y pensamento di Prome Minister Evelyn Wever Croes, ta e bufete di abogado di su tata cu en realidad ta su bufete tambe como heredero y caminda cu e tabata traha tambe.

Como Prome Minister Evelyn a emiti un carta caminda e ta informa tur instancia cu e bufete di abogado di su tata no solamente lo representa su persona como Prome Minister den diferente reunionnan cu tin, tambe a pidi e bufete aki pa hinca den otro e posibilidad pa kibra contract cu CITGO, loke nan a cumpli tambe.

Mientras cu Banco Central a informa recientemente cu gobierno di Aruba dor di e pandemia di corona virus lo haya alrededor di 290 miyon menos na entrada, aki tin cu constata cu Prome Minister y e bufete di su tata, a permiti CITGO bandona Aruba sin cu nan a pa ni un cen preto di 300 miyon florin cu nan lo mester a paga si no a cumpli cu e contact cu tabati.

Pues aki un biaha mas pueblo por a mira cu Prome Minister no tin nada pa duna pueblo, no tin ningun proyecto pa presenta na pueblo pero ta bira cera e proyecto di refineria lagando e compania aki bay sin paga 300 miyon florin. Ta mesun Prome Minister aki cu tabatin cantidad di compania den rij ta sperando riba su persona pa bin Aruba y habri e refineria pero awe ni nomber e no tin corda compania y riba dje a bay hunga otro wega cu leasemento di tankinan pa almacena crudo, papiando cosnan grandi, gañando pueblo un biaha mas.

C'un cara serio el a declara na medionan di comunicacion cu varios grupo a participa den un destaho pa lease e tankinan caminda un compania a brinda e miho oferta cual Evelyn su gobierno a acepta. Awor ta bin resulta cu e compania aki, cu a duna e miho oferta den e tantisimonan cu lo a inscribi pa e destaho aki, NO tin placa pa paga lease, pues prome cu e proceso a cuminsa funciona, ya un biaha mas tur cos ta na cero ya cu e compania cu tanto Evelyn a confia cu nan lo haci algo pa asina e por mustra kico el a haci, simplemente no tin placa.

Ta otro engaño mas di un Prome Minister cu lo bay den historia como esun di mas gañado cu pueblo a yega di conoce, uno cu hasta a gaña gobierno di Reino, bisando un cos pa despues haci otro cos. Entre otro el a firma un protocol na luna di oktober di 2018 cu te dia di awe ainda e no por cumpli cune y riba cual ainda tin discusion mientras cu tin e famoso ley di CAFT cu fraccion di MEP kier a cambia contra tur palabracion haci cu Evelyn, caminda e mes a sostene e cambionan aki, pa despues wordo confronta c'un KB y medidanan for di Den Haag, caminda practicamente el a entrega autonomia financiero di nos pais.

Awor pueblo a ripara cu Prome Minister Evelyn simplemente no por biba si gaña, ora cu supuestamente na augustus el a dialoga cu Minister Marisol Lopez Tromp den e situacion cu a presenta, caminda e minister aki a mustra cu tin varios Minister di su gabinete meti den decisionnan ilegal y incorecto, awor ta bira y permiti su marionetanan den Parlamento, bula cabes di Minister Marisol Lopez Tromp.

Un votacion caminda tur cos ta mustra cu otro marioneta mas, kisas esun di mas grandi den Parlamnto na e momentonan aki, esta Ady Thijssen, a trata di pobrecha di cierto palabracionnan pa mal usa esaki contra di Minister Marisol.

Un Prome Minister cu ta pidi tur hende por fabor keda cas, no Sali riba caya, no bay beach, keda paden pa lucha contra corona virus pero ta bira gaña pueblo atrobe, ora cu pa su persona y famia si ta bon pa bula bay Miami, Florico pa pasa su vacacion anto bin bek y bula cabes di un minister di su conseho di Minister," Parlamentario Mike de Meza a declara.

Bista Politico

Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.



Bo a cambia mi luto na balia, Bo a kita mi paña di rou, caba Bo a bisti mi di fiesta.
P'esei mi ta canta salmo pa Bo sin keda ketu nunca mas.
O Señor, mi Dios, mi ke alabá Bo pa semper.
Salmo 30:11,12

Cu inmenso dolor na nos curazon pero agradecido pa tur locual e la hasi pa nos,
y conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Juanita Werleman-Thiel
"Chichi"
 27-01-1934 - ✝12-09-2020

Na nomber di su:
Esposo: Ambrosio "Booshi" Werleman
Yiunan: Ludwina y Jozef "Etty" Werleman
Astrid y Julio Jansen
Marcia y John Ras
Ritzma y Cesar "Tusi" Loopstok

Nieta(o)nan stima: Jhadmir , Christopher y Kimberly
Richard, Patrick, Kendrick
Jossimar y Josmary, Meleny y Lemike.

Mescos cu nieto: Kaykon "Sammy" Cornelio y Famia, Francis Loopstok y Famia, Nelson Pinedo y Famia.

Bisanieta/o stima: Qu-lainey, Jixion y Jixiënne

Mama di su bisanieta: Veloushka Krozendijk & Famia

Rumannan: ✝ Carmen y ✝ Pablo "Shon Pa" Falconi y Famia
✝ Bernardino "Didi" y ✝ Efigenia Thiel-Hernandez y Famia
Francisco "Chico" Thiel y Martina Tromp y Famia
✝ Lucianita "Nini" y ✝ Jacobo "Cobito" Arends y Famia
Rufina "Nachi" y Pablo "Buchi" Erasmus y Famia
✝ Teofilo y Otilia Thiel-Diaz y Famia
Josefa y Basilio Erasmus y Famia
Rogelio y Carmen Thiel-Ruiz y Famia
Fabian y Margarita Thiel-Ruiz y Famia
✝ Dominico Thiel y Famia

Swa y Cuñanan:
†Pablo y Aura Werleman-Geerman & Famia
†Ignacio y †Andrea Werleman-Werleman & Famia
†Mario y †Lucardia Werleman-Geerman & Famia
Loura Werleman y Famia
Simplicio Werleman y Famia
Juliana & †Serapio Werleman y Famia
Dominica y Daniel Werleman y Famia
†Reimundo Werleman y Famia
Bertha Werleman y Pascual Gomez y Famia
†Rufino y †Somita Werleman-Thielman y Famia
†Thomas y Edith Werleman-Mercado & Famia

Consuegra: Maria Jansen & Famia
Ihánan: Silvio Thiel, Rolando (Nando) Arends, Francis Thiel, ✝Catharina "Inchi" Erasmus, Estela "Chichi" Britten-Ras.
Su ex nuero: Gabriel Thiel y Famia.
Famia nan na: Hulanda, Spaña y Saudi Arabia.

Demas famia: Thiel, Werleman, Jansen, Ras, Loopstok, Kock, Vrolijk, Geerman, Falconi, Tromp, Hernandez, Arends, Erasmus, Diaz, Ruiz, Krozendijk, Boekhoudt, Rozenberg, Croes, Fingal, Flanegin, Luydens y Lampe.

Ta invita pa asisti na acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar Diabierna 23 di October 2020. Na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta, despues pa Santana na Sabana Basora.
Pa motibo di e situacion actual ta permiti solamente 25 persona den sala, manteniedo extrictamente na e regla nan di DVG; usando tapa boca y practicando distancia social.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa, si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.





Mercedes Undine Frigerio
18 mei 1923 17 oktober 2020
Mihor conoci como: Edy of Chichi

Na nomber di su yui-, nieto- y bisnietonan:

Bryan Harms
yuinan y partners:
Bruce & Heidi
Mario & Crista
Mathijs y Catherine
Nieto y nieta: Jean-Luc, Kenny, Ethan, Hailey, Camila & Bella

Curt Harms y pareja Shuliska Rosaria
Lionel y Vanessa Gernsy Harms, yuinan Mia y Skyler
Curt y Nathaly Ellis Harms, yuinan Curt y Sienna
Zuleika y Albert Fowler Harms, yuinan Alyssa, Liam y Kian
Ian y Yadira Sankatsin Harms, yuinan Faie, Mairi y Naomi
Manera un jui - Mitchell Lacle

Undina Harms
Carolina Bulos y Ben Apel
Brandon Bulos

Jessica Harms
✟ Misjah Arends, yui Gilisjah Kock
Megan Rojer y Chesly Tromp
Tasha Rojer, yui Skyler

Tata di su yuinan: ✟ Lionel (Nel) Harms

Rumannan:
✟ Sidney Frigerio y famia
Harold (Roy) y Victor Frigerio

Manera yui:
Tanya Kock Frigerio y famia
✟ Stephen Frigerio y famia

Primo y Primanan stima:
✟ Erna Oehlers-Ponson y famia
✟ Lydia van Romondt-Ponson y famia
✟ Sarah-van de Laar-Ponson y famia
Ildo (Buti) Ponson y famia
Atilla Alberts-Ponson y famia
Sybilla Brattinga-Ponson y famia
Milton Ponson y famia
✟ Renny Frigerio y famia
Egbert (Ebby) Frigerio y famia
✟ Rhoda Frigerio y famia
Astrid Frigerio y famia

Un palabra di danki pa e cuido ricibi na afdeling Azalea di SABA.

Acto di entiero lo tuma lugar 22 di oktober 2020 di 9:00 11:00 AM na Kerki Protestant di Piedra Plat.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Irene Carmen Jansen – Rijke
*20-06-1948 - †17-10-2020

Na nomber di su:
Esposo: Eric "Richi" Jansen
Yiunan: Arlene & Walter "Ito" Thiel-Jansen
Elaine Jansen & Jhonnatan
Manera yiu: Erwin Rijke & famia
Nietonan: Etienne & Elrick Thiel
Keon & Kayne Laclé
Rumannan: John & Miladis Rijke & famia
Myrtha Rijke & famia (Korsou)
Rudy & Greta Rijke & famia
Magda Rijke & Cor (Hulanda)
Milva Jacobs (Hulanda)
Aquila & rumannan Santiago & famia
Ruman di criansa: Olivia Jaccopucci & famia
Suegra: Mama "Betty" Jansen – Jacobs
Swa & Cuñanan: Magriet Jansen & famia
Wini & Fichi Webb
Greta & Edgard Tromp & famia
Jolanda & Ismael Wolter & famia
Roy & Miriam Jansen & famia
Lourdes & Ruben Giel
Swinda & Eddy Tromp & famia
Bon amiga: Mercedes Hermina (Korsou)

Na nomber di tur su ihanan, comer y compernan, tanta y omonan, primo(a)nan, sobrino(a)nan y conocirnan na Aruba, Bonaire, Korsou & Hulanda. Na nomber di su bon bisiñanan y su ex – coleganan di DeWit & VanDorp Stores.

Demas famianan: Jansen, Rijke, Santiago, Thiel, Lacle, Perez-Bermudez, Croes, Jacobs, Jaccopucci, Webb, Tromp, Wolter, Figaroa, Giel, Zimmerman, Lindo, Kelly, Begga, De Leon, Marquita, Figueroa, Varlack, Thompson, Frans, Casper, Boekhoudt, Lampe, Brito, Hermina, De Leeuw.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra, 24 di october 2020 di 9'or di mainta pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Tin oportunidad pa presencia esaki via Live streaming riba Facebook: Obituary Aruba
Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia y/of conocir den nos tristesa.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil;
Pa mi bolbe haya forsa.   Salmo: 23

Agradecido pa tur locual e a significa pa nos y conforme cu Dios su boluntad,
nos ta anuncia fayecimento di
nos estimada esposa, mama,wela, ruman, tanta, suegra y cuña:



Angelina Irena de Cuba
Mihor conoci como: **Ina, tanchi Ina of juffrouw Ina**
***20-10-1946 - □16-10-2020**

Na nomber di su:
Esposo: Norwin Daal
Yiunan: Albertino □Tino□Daal y Pricela Trimon
Norgeline Daal y Sigfried Hooi (Hul.)
Nieto(a) stima:
Ray-John Hooi y Carlina Hooi (Hul.)

Rumannan: Aura y □Joaquin de Cuba-de Cuba
Petra (Patty) y □Jopi Boekhouder-de Cuba
Mary y Hendrik Boekhouder-de Cuba (Bonaire)
Victoriano y India de Cuba-Rodriguez (Sto.Dom)
Guillermo y Eileen de Cuba-v/d Biezen
Seferino (Feling) y Edseline de Cuba-Vlijtig (Cur.)
□Emiliano (Nico) y Elvira de Cuba-Kelly
Omo: Jozef y Chita Webb-Boekhoudt y famia
Sobrino (a) nan:
Reina y Juan Werleman-de Cuba y famia, John de Cuba y Lienchie y yiunan, Vivian de Cuba y Edwin Diaz Rodriguez y yiunan, Raimy y Dawn Boekhouder-Nella y yiu (USA), Randell y Nathalie Boekhouder-Wever y yiunan, Raidan Boekhouder y Richaline Wolff y yiunan, Liselle Pas y Dayron Puriel (Cur.), Dinhaira Pas y Tim Koch y yiunan (Cur.), Jennifer Mejia (Hul.), Andy de Cuba y yiu, Anoushka de Cuba y Michael Wever y yiu, Annarelis y Eugène Leonora-de Cuba y yiu (Cur.), Quintin de Cuba y Jonis Palstra y yiunan (Hul.), Ghislaine y Clifton Rosa-de Cuba y yiu, Gilmar de Cuba, Giomar de Cuba y Veronica Quintana y yui
Consuegronan: Edwin y Mayra Trimon
Norwin y Carla Hooi (Cur.)
Prima stima: Flora de Cuba
Ihanan:
Reina Werleman-de Cuba; Yvonne Lee-Perez.
Amiganan stima: Airin Daflaar y Janette jimenez

Primo- y primanan, comer- y compernan, swa- y cuñanan na Curaçao, ex-coleganan di Huize St.Jozef , Huize Pelletier, Casa Manita, demas amistadnan na Curaçao, ex-coleganan di Imelda Hof y Cas pa Hubentud.

Demas famia: de Cuba, Daal, Webb, Trimon, Hooi, Boekhouder, Rodriguez, v/d Biezen, Vlijtig, Kelly, Lacle, Werleman, Diaz Rodriguez, Croes, Pas, Nella, Wever, Wolff, Leonora, Palstra, Puriel, Koch, Rosa, Perez, Giel, Arends, Young.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 24 di oktober 2020. E restonan mortal lo reposa di 2□or pa 4□or di atardi den misa Santa Anna na Noord. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la haci y significa pa nos
lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu profundo tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia cu a bay sosega nos Mama, Wela, Bisabuela y Suegra stima:



Señora Cirila Elizabeth Geerman □Dubero
Cariñosamente yama Mama Elsa, Elsa
* 9 februari 1936 – † 16 oktober 2020
Viuda di señor Matias Modesto Geerman
Fundador di Elsa's Flowershop
Condecora Orde van Oranje-Nassau
Trahado incansabel pa e hubentud di Club Estrella
Trahado incansabel den Parokia di Santa Cruz

Na nomber di su:
Yiunan: Glenda y Frank Arends – Geerman
Marlyn y Maikito Croes – Geerman
Robertico Geerman
Dennis y Yvonne Geerman – Quant

Nietonan: Marilyn
Michael y Stacy
Cedrick
Dennis

Bisanietonan: Nathael y Ava-Marie

Rumannan:
† Aida y Nemencio van der Biezen – Dubero
Frido Dubero y † Robertina ShonMi Dubero Boekhout
Fenchi Dubero y † Dilia Dubero De Rass
Lucia y Erick Loopstok – Dubero
† Betico y Mena Dubero – Feliciana
Melindo y Olga Dubero – Semerel
† Mena Dubero
Eddy Kelly

Suegro y Sueagranan: Maiky y Ada Croes – Croes
Sra. Betty Franken

Cuña: Sra. Vda. Colin Geerman – Kelly y famia

Tanta: Sra. Vda. Bertha Croes – Dubero y famia Sra. Vda. Sarita Ridderstap y famia

Tur subrina y subrinonan, prima y primonan, ihanan, empleadonan di Elsa's Flowershop y demas famia cu Mama Elsa a stima.

Amigonan stima:
Henry y Margriet Stelt y famia na Hulanda
Famia Hubert van der Biest na Corsou

Un danki special na Sra. Sharlene Hassell, tur e zusternan y broeder di Wit Gele Kruis pa e bon cuido pa nos Mama Elsa. Na Dr. Kenneth Croes, Sra. Maria Caster y Dr. Lea Vink hopi danki pa e atenshon duna na nos Mama Elsa.

Ta invita pa acto di despedida di nos Mama Elsa stima cu lo tuma lugar diaranson 21 di oktober 2020 na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz di 9'or pa 11'or di mainta.

Prome y despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Atencion: Relaciona cu e COVID19
Nos ta pidi encarecidamente pa practica strictamente e reglanan di Gobierno y Departamento di Salud. Reglanan di Salud; no ta duna man, no ta brasa ni sunchi otro! Distancia Social di minimo di 1 METRO Y MEY y TAPA BOCA ta necesario. Ta keda Vigente!



Cu dolor profundo nos ta anuncia fayecimento di



Sr. Denis H. Oduber
*26-09-1947 - †01-10-2020

Na nomber di su:
Casa: sra. Vera Kock
Yiunan: Zayenne y Jason Steigenberger
Denver Oduber
Rumannan: †Donny y Diana Oduber
†Eric y Gala Oduber
Oscar y Gloria Oduber
Djenny y Pitis Oduber
Alix y †Antonio Nucete
Glenda y Johny Chemaly
Michael y Luz Dary Oduber
Esline y Ernie Hilgers

Swa y cuñanan, primo y primanan, subrino y subrinanan, amigonan y su bon amistadnan y ex coleganan di cuido Social

Danki na su dokternan; Alvarez y Waterloo

Demas famia: Oduber, Roos, Nucete, Chemaly, Hilgers, Wever, Harms, Rodriguez, Mona, Cardona, Kock, Quijada, Arends y Lacle

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 22 di October 2020 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home

Pa motibo di e situacion actual ta permiti solamente 25 persona den e sala permanente,
manteniendo extrictamente na e reglanan di DVG; usando tapa boca y practicando
distanciamento social. Pa condoleer, lo drenta y sali di biaha for di funeraria pa evita
aglomeracion.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TA BENDE
Bari di hero cu tapa Afl.5
Tel. 582 7800

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece haci cas limpi.
por yama Liliana
Tel: 563 1180

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
un Apartment di 1 kamber,
meubla Awg.1.200 inclui Cable,
Internet, Gas. Exclui coriente/
awa. Entrada priva cu parking
na Wayaca Residence
Yama Ashna
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Mi CD tey kumpra lo kumpre!!!
Diez florin na Dragon CD
& Electronics San Nicolas y
Gatomatou de Ghetto
Album Rated

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a
tapicería de muebles, autos,
botes. Reparamos bambú,
cabana. Todo lo relacionado
con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Ramautar
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Kibrahacha
Tel. 583 4908

San Nicolas:
Seroe Preto
Tel. 584 4833

Servicio di Taxi

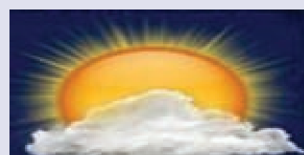
Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubla cu un awasero local
Den marduga y mañan: varaiblemente nubla cu algun
Awasero local

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Bahada di solo : 6:18 p.m
Subida di solo : 6:31 a.m.

Biento:
Zwak te modera for di direccion oost te zuidoost; Forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).
Den awasero por tin rafaga te fuerte; Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)
Temporalmente for di direccionnan varia i zwak; Forsa 1 (1 te 6 km/ora, 1 te 3 nudo)
Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Aire den region lo contene bastante humedad durante
Proximo 24 ora debi na un disturbio den parti west
Di Caribe. Esaki ta move poco poco bay noordwest di
Region di Caribe. Spera algun awasero cu chens
Pa lamper cu strena. Localmente awasero lo por
Ta fuerte y causa molester.

E nubianan y actividad di awasero lo baha segun e Sistema aki move bay noordwest di Caribe durante proximo oranan.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama leve te modera ta wordo spera den
Proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 2 pa 5 pia. E olanan di mas halto lo ta na e sectornan Oost te noordwest di costa.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 10/20/2020



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	196.09	196.81	197.61
GBP	2.24	2.29	2.35
JPY	167.15	168.67	170.37
EUR	208.47	210.37	212.48
DKK	27.29	28.01	28.81
NOK	18.18	18.90	19.70
SEK	19.26	19.98	20.78

For amounts up to Afl. 100,000

Pasa busca bo vacuna contra Influencia

Campaña di vacunacion contra Influencia ta ranca sali diahuebs

Campaña anual di vacunacion contra influencia ta bay cuminsa y Departamento di Salud Publico ta haci un yamada na e grupo di risico pa pasa buscanan vacuna completamente gratis na un di e localidadnan cu mas ta combiniente.



Aki bou ta sigui un lista di e diferente dia y localidadnan unda nos enfermeronan lo bay ta aplicando e vacuna di influencia.

- Diahuebs dia 22 y 29 di october na Centro Playa Pabou
entre 9or y 12or di mainta
- Diabierna dia 23 y 30 di october na Centro Curason Santa Cruz
entre 9or y 12or di mainta
- Diamars dia 27 di october y 3 di November na Centro di Bario Noord
entre 9or y 12or di mainta
- Dialuna 2 y 9 di November na Centro di Bario Brazil
entre 9or y 12or di mainta

Na e localidadnan aki lo vacuna personanan cu ta cay bou di e grupo di riesgo. E personanan aki mester presenta cu nan recept di doctor di cas y nan carnet di AZV. Adultonan mayor di 60 aña mester presenta solamente cu nan carnet di AZV valido.

Es cu no ta cay bou grupo di risico pero kier cumpra e vacuna, esaki NO ta posibel na e postnan menciona ariba, pero si na seccion di Malesanan Infeccioso. Es cu kier cumpra vacuna mester haci un cita online via www.dvg.aw . Riba e website lo en contra un link pa por traha un cita pa campaña di vacunacion contra influencia.

E vacuna tin un costo di fl 20,- cu mester wordo paga na Departamento di Salud Publico y ta acepta pago unicamente electronico (swip) no ta permiti placa cash.

Pa esunnan cu en berdad no por traha e cita online por haci esaki tambe telefonicamentavia5224239 of 5224241 nos ta informa si cu nos lineanan ta basta ocupa relaciona cu e maneho di e crisis di covid-19.

Exposicion 'Ora Ubao' ta habri



E exposicion pa Festival di Buki pa Mucha ta habri. Esaki ta na biblioteca Oranjestad y ta keda habri un par di siman pa tur mucha por bishita esaki. Biblioteca ta presenta tur imahen di e buki 'Ora Ubao' (Schelpeneiland) pa medio disu exposicion.

Tur mucha y nan mayor por wak e ilustracionnan cu ta den e buki nobo. 'Ora Ubao' a keda ilustra pa artista visualElvis Tromp. Riba potret por wak un di e ilustracionnan. Durante e siman di e festival Elvis ta haci un presentacion special pa mucha di tur edad.

E exposicion sigur sigur ta inspira docente y mucha pa lesa e buki 'Ora Ubao'. E exposicion ta habri di 8or di mainta pa 5or di atardi y diaranson anochi te 7or. Tur mucha ta bon bini.

DCNA su Logronan September 2019-2020

Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) a caba di publica un buki chikito tocante DCNA su logronan durante e ultimo aña. E retonan cu naturalesa na Hulanda Caribense ta confronta ta inmenso, pero e seis miembronan di DCNA hunto den un red di contacto di Maneho di Organisacionnan di Proteccion di Area Proteha tin mas forsa cu nan meta comun di salbaguardia naturalesa na Hulanda Caribense.

DCNA ta un fundacion non-profit y un red di contacto krea pa sostene y asisti Maneho di Organisacionnan di Proteccion di Area Proteha riba e seis islanan di Caribe Hulandes Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, St. Maarten y Statia. DCNA tin como meta salbaguardia biodiversidad y promove maneho duradero di e recursonan natural di e islanan tanto riba tera como den laman pa beneficio di e generacion di awendia y esunnan di futuro.

DCNA ta traha cu organisacionnan dedica di naturalesa na Aruba, Boneiro y Korsou, Saba, Statia y St. Maarten. Cu creacion di un voz uni y compartiendo recursonan, abilidatnan y experencia, DCNA por haci e red mas fuerte y sostene iniciativanan di conservacion denter di Hulanda Caribense. DCNA tin tambe como meta provee e parkenan denter di e region cu un futuro cu fondo duradero.

E aña aki a bira uno cu hopi reto no solamente pa DCNA pero pa tur e Organisacionnan di Maneho di Areanan Proteha cu ta forma parti di nos red di contacto. Apesar di esaki, DCNA ta trahando duro pa sigura di por continua cu e sosten cu e ta duna na e Organisacionnan di Maneho di Areanan Proteha pa sigura cu nan trabou indispensabel di salbaguardia naturalesa den Hulanda Caribense por continua.

Tabata un aña cu hopi trabou pa DCNA, cuminsando cu e apertura di DCNA su Ofisina Prinsipal di Secretariado na september 2019 te cu e trabou cu nan ta eherse aworaki yudando e Parkenan reacciona riba e actual crisis global di COVID-19. Hopi cos a tuma luga incluso un convencion exitoso, cu a trece e Organisacionnan di Maneho di Areanan Proteha di e seis islanan, e organisacionnan y institutonan sientifico mas prinsipal di Hulanda, e stakeholdernan local y algun embahador hoben di naturalesa, den colaboracion mas estrecho cu otro. E otro actividatnan ta inclui sosten di educacion di naturalesa, desaroyo di documentunan importante di maneho, cartanan di gerencia y comunicacion cu siencia y acercamento na publico.



A traha e bukinan chiki specialmente pa tur esnan cu ta interesa den conservacion di naturalesa na Hulanda Caribense y pa nos partnernan local y internacional, manera Postcode Loterij di Hulanda, Worldwide Fund for Nature di Hulanda (WWF-NL), Vogelbescherming Nederland, Comite Nacional di IUCN Hulanda, Rabobank y Ministerio hulandes di Agricultura, Naturalesa y Calidad di Cuminda. E prome ehemplar di buki cu informacion di ultimo ora a bay pa e patrono di DCNA, Su Mahestad Prenses Beatrix, kende ta hopi interesa den conservacion di naturalesa na Hulanda Caribense.

DCNA sinseramente ta gradisi tur miembro y partner di DCNA, conservador, sientifico y ciudadano interesa. Nos a logra esaki hunto dor di comparti nos experticio, recursonan y conosemento y dor di traha hunto cu partnernan cu dedicacion rond mundo.

Ta un lastima cu gobierno no ta worry cu su maneho di tranporte na Corsou

Andres Evertsz di sindicato di transporte uni ta kere cu gobierno di Corsou mes mester pone nan man na curason y admitie su falta den tur e situacionnan cu ta bay robes den transporte. Segun Evertsz Corsou tin un problema hopi grandi den e situacion di administrativo.

Segun e sindicato prome cu tur cos e no ta culpa e hendenan cu ta traha debi cu esun cu tin cu pone maneho y pone hende pa traha ta gobierno. Actualmente gobierno no ta poniendo suficiente hende traha, pero si gobireno kier pa cos cana na ordo. Segun sindicato Andres Evertsz cos no por cana drechi den bo maneho di transporte publico tin solamente tres hende ta traha y cu tin cu duna un servicio unda cu casi 14 hende mester ta trahando, e situacion aki ta inhumano segun sindicato di transporte uni.



Ta un lastima cu e mandatario no ta contesta nada y e no ta bni reacciona riba e mensahenan cu ta keda manda pa por papia riba e situacion di transporte na Corsou. Tambe e sindicato ta trata di yega na e mandatario pa mustra tur e iregularidadnan cu ta pasando na Corsou, pero lastimamente e mandatario conserni no ta ni worry cu e situacion.

E sentimientonan ta grandi den e mandatarionan cu ta bin tuma e cartera di transporte , hopi a bay y hopi a bin pero no tat rata di yega na un solucion y tin un sentimiento cu lo tin un rabia riba e chauffeurnan di bus. E gobierno kier e chauffeurnan duna servicio pero na e mes momento e gobiernbo mes ta choca nan.

E sindicato ta duna di conoce cu nan ta cansa cu cada best a nenga aumento di prijs pa asina por drecha e situacion di busnan na Corsou . Tin varios proposicionnan a bin riba mesa varios biaha y te ainda no a haci nada. Si mester mira internacionalmente transporte publico di rond mundo ta den problema y esaki ta significa cu e economia di e paisnan tambe ta den problema.

Sindicato Andres Evertsz a trece padilanti e situacion internacional for di un aña pasa paso e economia di COrsou ta bayendo atras, pero sinembargo ningun hende no kier e tende of mira e situacion for di e tempo ey. Si transporte publico ta perdiendo sen y ya caba Corsou ta bibando fuera di nan curpa mirando di e situacion di COVID cu Corsou ta pasando aden, ta significa cu e pais su economia tambe ta bayendo atras drasticamente. Tur chauffeur di bus na e momentonan aki ta bao di 80% di su entrada, esaki sigur ta un situacion hopi fastioso pa e chauffeurnan di bus na Corsou.

Banco Central di Corsou y St. Maarten ta anuncia:

Cancelacion di bono den nomber di gobierno di St. Maarten



(CuraçaoChronicle) – Banco Central di Corsou y St. Maarten a anuncia e cancelacion di e bono di St. Maarten october 21, 2020-2045. E emision di e bono aki a keda cancela pa minister di Finanzas di St. Maarten, pa asina permiti e pais continua negociacion cu Hulanda despues di un propuesta recien recibi tocante e bono di gobierno madurando october 21-2010-2020.

Minister di Finanzas, Ardwell Irion a anuncia dialuna cu el a solicita pa Banco Central di Corsou y St. Maarten (CBCS) suspende e benta local di un bono di NAF. 75 miyon pa St. Maarten.

Irion a bisa den un comunicado di prensa cu St. Maarten actualmente ta den negociacion cu Hulanda tocante e refinanciamento di un prestamo cu ta programa pa madura awe, dia 21 di october. El a bisa cu St. Maarten a opta pa acepta e propuesta di Hulanda manera delinea den su carta dia 16 di october ultimo, cual lo resulta den posponemento di e fecha di madurez y evasion di un default tecnico riba e prestamo.

"Durante e proximo cuatro siman, gobierno di St. Maarten lo continua traha riba completa e proceso pa cumpli cu e condicionnan di e segundo tranche di sosten di likides, cual por despues conduci na mas negociacion riba e tercer tranche di sosten di likides como tambe solucionnan a largo plaso pa e prestamonan caducando", Irion a bisa den e comunicado.

Anuncio di Irion a yega despues di critica di, entre otro, Colegio di Supervision Financiero CFT cu St. Maarten a viola articulo 16 di ley di Reino pa Supervision Financiero RFT cu emision di e bono. CFT a bisa cu e colegio a asumi cu e procedura lo ser descontinua y cu St. Maarten lo maneha e asunto cumpliendo cu RFT.

Irion a bisa siman pasa cu e bono cu tabata emitiendo no tabata pa gastonan capital, sino pa cubri e costo di operacionnan di gobierno, incluyendo servicionan social manera programa di voucher di cuminda, programanan bao e Plan di Alivio y Estimulo di St. Maarten (SSRP) manera iniciativanan di subsidio di salario y desempleo, y varios otro gastonan asocia cu e retonan cu e pais ta enfrenta pa motibo di e pandemia, cual no ta cay bao articulo 16 di RFT.

Organisacionnan ambientalista den Hulanda Caribense lo no sobrevivi e pandemia



(TheDailyHerald) – Organisacionnan ambientalista den Hulanda Caribense ta desempeña un rol critico den maneho di e recursonan natural di e islanan, pero por no sobrevivi e crisis di Covid-19, segun Aliansa di Naturalesa Hulanda Caribense (DCNA) a bisa den un memo reciente na su patron, prinses Beatrix di Hulanda.

E memo a duna un update pa e prinses riba e estado di e seis organisacionnan di maneho di naturalesa den Hulanda Caribense y nan retonan financiero a consecuencia di e pandemia.

E seis organisacion ta Fundacion Parke Nacional Aruba, Fundacion Parke Nacional Bonaire STINAPA, CARMABI Corsou, Fundacion Parke Nacional St. Eustatius STENAPA, Fondo di Conservacion Saba (SCF) y Fundacion Naturalesa St. Maarten.

E memo a argumenta cu e calidad di naturalesa den Hulanda caribense ta deteriorando 'tur banda' y cu esfuersonan existente y nan fondonan asocia no ta capaz di stop e deterioro.

Segun DCNA, e organisacionnan di maneho di naturalesa tin falta di fondo severo y por no sobrevivi e crisis di Covid-19.

"Tur organisacion di maneho di area protegi den Hulanda Caribense a mira tanto un caida significante den entrada pa motibo di desaparicion di usuario, pero tambe pa motibo di e falta di consideracion di gobiernonan local, nacional y di reino pa fondonan structural pa ehecucion di e trabao critico di conservacion. Esaki a resulta den e posibilidad real cu organisacionnan di maneho di areanan protegi mester reduci of stop operacion", DCNA a bisa.

Tin necesidad pa un esfuerso coordina, na nivel di reino, pa conservacion di naturalesa den Hulanda Caribense, segun DCNA a bisa, agregando cu e region aki ta e 'hotspot di biodiversidad di e reino'.

E memo ta urgi gobiernonan pa duna sosten financiero structural na e organisacionnan pa asina nan por 'continua nan trabao vital di salvaguardia naturalesa den Hulanda Caribense'.

DCNA ta spera cu e discusionnan tocante pakete di sosten di likides y ayudo financiero na e islanan tambe lo inclui fondonan pa organisacionnan di maneho di naturalesa.

"Proteccion, maneho y conservacion di e recursonan natural di vital importancia den Hulanda Caribense lo ta critico pa repara economianan daña despues di e pandemia di Covid-19", DCNA a bisa.

RIVM: Mas infeccion di coronavirus siman pasa cu na henter september

(NLTimes) – Alrededor di 55,587 infeccion nobo di coronavirus SARS-CoV-2 a keda reporta na agencia di salubridad publico Hulandes, RIVM durante e periodo di shete dia culminando 10am ayera. E total aki tabata mas halto cu henter e luna di september combina, tempo cu e agencia a bisa cu 55,394 persona a test positivo pa e infeccion viral.

E reporte semanal a mustra un aumento significante den infeccion di coronavirus, cu a aumenta cu 27 porciento compara cu e siman anterior. "Tabatin un aumento den e cantidad di hende cu a test positivo den tur grupo di edad", RIVM a bisa.

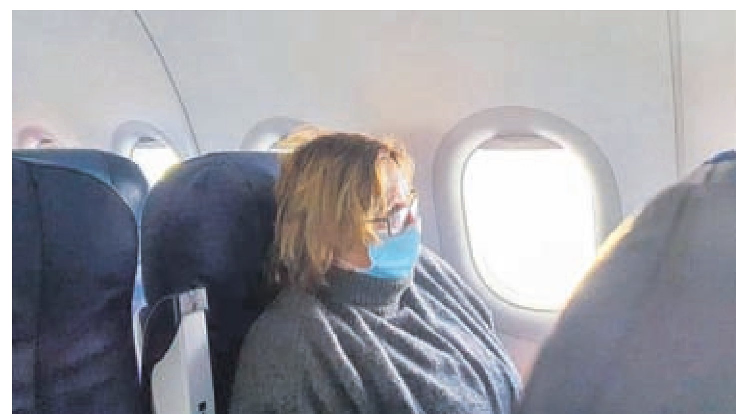
"E cantidad di reportenan nobo ta parce di ta aumentando cu menor velocidad cu un siman prome. Esaki por ta un efecto di e medidanan fin di september", RIVM a bisa. Den su ultimo reporte semanal, e total di shete dia a aumenta cu 60 porciento. "Proximo siman nos lo mira si e tendencia aki ta continua."

Un total di 244,391 persona a keda infecta cu e virus SARS-CoV-2. Te awo, 14,029 a wordo hospitalisa pa motibo di Covid-19, y 6,814 persona a fayece di e malesa.

Admision di hospital nobo, fuera di ICU, a aumenta cu 30 porciento na 1,492; mientras cu admision nobo den ICU a aumenta cu casi 50 porciento, na 287. Tambe a vincula alrededor di 185 mas morto na Covid-19. Den e reporte di e siman anterior, e cifra tabata 150. Mas di 90 porciento di e mortonan aki, registra durante ultimo siman, tabata persona di 70 aña bay ariba, RIVM a bisa.

Alrededor di 127 mil persona ta sospecha di ta contagioso cu e infeccion viral na Hulanda. E cifra real probablemente lo ta den un rango entre 91- y 162mil. E number di reproduccion basico (R) di e virus a baha for di 1.27 na 1.22, cu ta nifica cu 100 persona contagioso tin probabilidad di infecta 122 otronan.

Na mes momento, e cantidad di test realisa pa servicio di salud municipal GGD a aumenta cu mas di 30 mil compara cu e siman anterior, alcansando 311,188. Di e 269,753 set di resultado compila na tempo pa e reporte, 14.4 porciento di persona a ricibi un diagnostico positivo.



Alrededor di 793 infeccion durante ultimo siman tabata mara na hende cu a biaha dentro di 14 dia prome cu test, un aumento di 46 porciento riba e datonan di siman pasa. E tres destinacion bishita mas frecuentemente tabata mescos cu siman pasa: Alemania (161), Belgica (151) y Italia (109).

Court says Epstein's ex-girlfriend's testimony can be public

(AP) — A British socialite's testimony in a lawsuit related to Jeffrey Epstein's sexual abuse activities can be made public, an appeals court ruled Monday.

The 2nd U.S. Circuit Court of Appeals in Manhattan issued its conclusions in a series of orders it released regarding 2016 depositions by Ghislaine Maxwell.

Her lawyers had appealed a judge's July ruling to allow release of the transcripts of two depositions in which she answered questions before the lawsuit was settled.
The judge had concluded that there was a presumption of public access to deposition materials.

A three-judge appeals panel that heard arguments last week concluded that Maxwell's arguments for secrecy were meritless.

Maxwell, 58, is scheduled for trial next July on charges that she helped recruit girls, including one as young as 14, for Epstein to abuse in the 1990s. She has pleaded not guilty and has been held without bail since her early July arrest. If convicted, she could face up to 35 years in prison.

Epstein killed himself in a federal jail last year as he awaited trial on sex trafficking charges.

A lawyer for Maxwell had argued that the depositions shouldn't be made public because they are evidence in the criminal case brought against her.

The depositions were taken in April and July 2016 in a civil case brought by one of Epstein's accusers, Virginia Giuffre.

Maxwell's lawyers said the depositions should remain secret because they form the basis of perjury charges in the indictment against Maxwell.



Maxwell was asked during one deposition whether Epstein had a scheme to recruit underage girls for sexual massages.

"I don't know what you're talking about," Maxwell responded, her lawyer noted in making his arguments for secrecy.

Excerpts from seven hours of depositions were ordered released along with over 2,000 pages of other documents.

Sigrid McCawley, a lawyer for Giuffre, in a statement called the 2nd Circuit ruling "an important step towards vindicating the public interest in understanding the scope and scale of Jeffrey Epstein's sex trafficking ring and the efforts made to conceal it."

Messages seeking comment were left with lawyers for Maxwell and the Miami Herald, which intervened to secure the public release of documents.

San Francisco set to let people sue over racist 911 calls

(AP) — Fed up with white people calling 911 about people of color selling water bottles, barbecuing or otherwise going about their lives, San Francisco leaders are set to approve hate crime legislation giving the targets of those calls the ability to sue the caller.

The Board of Supervisors will vote Tuesday on the Caution Against Racial and Exploitative Non-Emergencies Act, also known as the CAREN legislation. It's a nod to a popular meme using the name "Karen" to describe an entitled white woman whose actions stem from her privilege, such as using police to target people of color.

All 11 supervisors have signed on to the legislation, guaranteeing it will pass, despite some criticism that the name is sexist and divisive. It comes amid a national reckoning on race compelled by the police killings of Black Americans and instances where white people called for officers to investigate people of color.

In May, Amy Cooper, a white woman, called 911 from Manhattan's Central Park, falsely claiming that a Black man — who had politely asked her to leash her dog — was threatening her. She's been charged with filing a false police report.

In San Francisco, a white couple was criticized on social media after video was widely shared of them questioning a Filipino American stenciling "Black Lives Matter" on a retaining wall in front of his home in June. They later called police.

James Juanillo said he chose yellow chalk to match the color of the house. When the couple approached him, they repeatedly demanded to know if it was his home because he was defacing private property.

"They tried to cast it as a criminal scene," he said. "It was me calmly applying chalk, not spray paint, not in the middle of the night but very deliberately. The only thing that was missing was a pinot grigio."

Supervisor Shamann Walton, who introduced the legislation and is Black, said, "911 calls and emergency reports are not customer service lines for racist behavior. ... People of color have the right to do everyday activities and should not be subject to being harassed due to someone's racial bias."

Supporters of the legislation say it is crushing to be confronted by police because someone saw you as a threat, possibly as a criminal or as not belonging. It's especially terrifying for Black people, whose encounters with police could end in violence.

"This is not hyperbole," said Brittni Chicuata, chief of staff for San Francisco's Human Rights Commission. "This is an established pattern reflected in the disparate treatment of Black people and other people of color in our city and in our country."

Other places have moved to make placing racist 911 calls a hate crime. California's governor recently signed a measure making the crime a misdemeanor punishable by jail time and a fine. New York approved legislation allowing the victims of racist 911 calls to sue.

The San Francisco legislation gives people the right to sue a 911 caller in civil court, and supporters hope it will make some think twice before turning to police. The discrimination need not be only racial; it can also be due to the person's sex, age, religion, disability, gender identity, weight or height.

The legislation does not spell out the standards needed to sue but notes that qualifying calls are those that caused the person to feel harassed or embarrassed; damaged the person's reputation or business prospects; or forced the person from an area where they had a lawful right to be.

The board has received written complaints from eight people — several whose names have different spellings of Karen — saying they support the legislation but object to its moniker, which they call sexist and ageist.

Vic Vicari wrote that the insensitive use of the name "as a general purpose term of disapproval for middle age white women needs to stop." Carynn Silva said she loves the name her mom gave her and called it a racist term against white women. Caren Batides asked if the supervisor would want his name mocked.

"Yes, I am named Karen, and I do speak up for injustices on a regular occasion," wrote Karen Shane. "So could we attempt at coming up with some other acronym that doesn't vilify a whole group of people named Karen/Caryn/Caren?"

Reached by phone, Shane, who lives in a San Francisco Bay Area suburb and describes herself as a middle-aged white woman, readily pokes fun at her first name and said she's aware that even complaining about it is something that a "Karen" would do. But she feels the supervisor didn't need to cheapen what she agrees is important legislation.

"By using the name CAREN, he's just perpetuating a racial divide," she said. "Granted it's not a protected class, but it's somebody's name."

Walton has dismissed the concerns, saying the legislation does not refer to any individual.

Tribes make new move to shut down Dakota Access Pipeline



BISMARCK, N.D. (AP) — Native American tribes opposed to the Dakota Access Pipeline once again have asked a federal judge to stop the flow of oil while the legal battle over the line's future plays out.

The Standing Rock Sioux and other tribes succeeded on their first attempt, only to have an appeals court overturn U.S. District Judge James Boasberg's shutdown order earlier this year. Now, they're asking the judge to clarify his earlier ruling to satisfy the appellate judges and then to again order the line to cease operations, the Bismarck Tribune reported.
The tribes argue that potential harm to their water supply outweighs any economic impacts of shutting down the line, which has been moving North Dakota oil to Illinois for more than three years.

"The Tribes are irreparably harmed by the ongoing operation of the pipeline, through the exposure to catastrophic risk, through the ongoing trauma of the government's refusal to comply with the law, and through undermining the Tribes' sovereign governmental role to protect their members and respond to potential disasters," attorneys Jan Hasselman and Nicole Ducheneaux wrote in a Friday filing.

Tribes fear a spill into the Missouri River just north of the Standing Rock Reservation would pollute their water supply. Pipeline operator Energy Transfer and the Army Corps of Engineers both maintain the pipeline is safe. Prolonged protests in 2016 and 2017 drew thousands of people to camps near the river crossing and resulted in hundreds of arrests.

U.S. Department of Justice spokeswoman Danielle Nichols declined to comment Monday on the tribes' filing. The Corps and Energy Transfer have until Nov. 20 to file a formal response.

Boasberg, who is overseeing the four-year-old lawsuit filed by the tribes, ordered an extensive environmental study last spring because he felt previous, less-extensive environmental analysis by the Corps left lingering questions.

Boasberg in July revoked the easement that allows for the river crossing and ordered the pipeline shut down until its environmental soundness was proven. A federal appeals court allowed oil to keep flowing, however, ruling that Boasberg hadn't justified a shutdown. That same appeals court is now determining whether to uphold his decision regarding the study.

Tribes are asking Boasberg to issue an injunction to shut down the pipeline while the legal fight plays out.

10 residents dead amid virus outbreak at Kansas nursing home

(AP) — A coronavirus outbreak has killed 10 residents in a nursing home in a northwestern Kansas county that proportionally already had the nation's largest increase in cases over two weeks.

The health department in Norton County reported Monday night that all 62 residents and an unspecified number of employees at the Andbe Home in Norton had tested positive for the novel coronavirus. The agency also said one Andbe Home resident was hospitalized, while the remaining 51 were being treated at the home.

"Steps are being taken to prevent any further outbreak, including quarantining residents in their rooms and not allowing outside visitors into the facility," the county health department said in a statement Monday evening.

The outbreak at the nursing home came after the state Department of Health and Environment last week reported more than 100 cases at the state's prison in Norton over the two weeks ending Wednesday.

Kansas is seeing an average of more than 700 new confirmed and probable coronavirus cases a day, its largest numbers since the pandemic reached the state in early March.

But northwestern Kansas has been hit hard by coronavirus in recent weeks, and Norton County had the largest number of new cases per 100,000 residents of any county in the U.S. for the two weeks ending Sunday, according to data collected by Johns Hopkins University.

The Kansas health department said that cases in Norton County rose from 46 two weeks ago to 340 as of Monday in Norton County. With about 5,400 residents, that was an increase of 5,484 cases per 100,000 residents, according to the state's figures.

But the state released its report before Norton County officials confirmed that all Andbe Home residents had tested positive for coronavirus and before local officials reported 10 deaths at the home.

The 15 counties in the state's northwest corner together had 987 new coronavirus cases during the past two weeks, an increase of nearly 49%, to bring the total to 3,024, according to state health department data. With 80,000 people living in the region, the increase was 1,226 cases for every 100,000 residents, more than three times the state's figure.

Two other northwest Kansas counties, Sheridan and Gove, also were among the top 20 counties in the nation for the largest proportional increases in cases for the two weeks ending Sunday, based on Johns Hopkins data.

The state health department reported Monday that Kansas had 2,113 new confirmed and probable coronavirus cases since Friday, an increase of 3% that brought the pandemic total to 72,968. The department also reported 13 additional COVID-19-related deaths, bringing the total to 872 before the nursing home deaths in Norton were reported.

Kansas had an average of 729 new cases a day for the seven days ending Monday after first exceeding 700 cases a day for the seven days ending Oct. 12. The record is 743 cases for the seven days ending Wednesday.

The state on Monday also reported its first COVID-19-related staff death at one of its four hospitals for the mentally ill or the developmentally disabled.

The Department for Aging and Disability Services, which oversees the hospitals, said an employee at the state's mental hospital in Larned in southwestern Kansas died last week but said the staffer had not been on hospital grounds for several weeks. The department did not identify the staffer.

In Olathe in the Kansas City area, a middle school classroom assistant died from COVID-19-related complications, KCTV reported. Mission Trail Middle School's principal said in an email to parents that the staffer had been sick for several weeks and had not been in the building since Sept. 24.

Meanwhile, Gov. Laura Kelly and Wichita State University officials celebrated the opening of a new laboratory that can run 32,000 coronavirus testing specimens a week. Kansas has averaged about 29,000 tests a week over the past month, according to data from the state health department.

Kelly said the high-capacity lab will help the state identify coronavirus hot spots so that its residents can avoid them.
"We can help provide certainty that our schools and our businesses can stay open safely," Kelly said in a statement.



Iran breaks its record for most new virus cases in one day

(AP) — Iran on Tuesday reported its highest single-day toll of new coronavirus cases since the start of the pandemic with more than 5,000 new infections, as the country struggles to cope with a surge in transmission.

Iran's health ministry also reported that 322 people had died from the virus, pushing the death toll over 31,000. The new infection count Tuesday eclipsed the previous high of 4,830 last week, shining a light on the nation's floundering efforts to combat the virus.

Health minister Saeed Namaki made a dramatic appeal for people to follow health guidance measures, saying that without public help, "the pandemic in this country will not get better and we'll have to collect the bodies," the semi-official ISNA news agency reported.

"People, be aware, I, as the health minister, cannot fix this epidemic and the situation alone," he said.

Iran, which emerged early on as an epicenter of the virus, has seen its worst wave of deaths from the illness in recent weeks. Monday's death toll shattered its previous single-day record, prompting state news outlets to declare it a "black day."

Hospitals in the hard-hit capital of Tehran are overflowing. Last week, health officials announced that the city had run out of intensive care beds for virus patients.

In a grim reminder of outbreak's heavy toll on medical workers, Hamidreza Azizi, deputy head of Iran's nurses' organization, announced Tuesday that 31,000 nurses have been infected with the coronavirus in the country, with 6,000 currently sick and staying home from work and 54 confirmed dead, according to state-run IRNA news agency.

He said the organization would deploy over 7,600 more nurses to compensate for dire staff shortages across the country's hospitals. Such official tolls are widely considered to understate the true dimensions of the outbreak among medical staff and nationwide.

The increase comes after Iranians packed cafes and restaurants at vacation spots during recent national holidays, and after schools reopened for in-person instruction last month.

The government has resisted a total lockdown because it does not want to further weaken an economy already devastated by unprecedented U.S. sanctions. The Trump administration re-imposed economic sanctions on Iran after withdrawing in 2018 from Tehran's nuclear accord with world powers.

With the death toll skyrocketing, authorities are now starting to impose more restrictions. The government closed museums, libraries, beauty salons, schools and universities in Tehran earlier this month, and imposed a mask mandate outdoors.



Police have deployed to fine those caught without a mask, but enforcement remains a challenge in the sprawling city of 10 million. Months into the pandemic, fatigue and frustration have set in.
Namaki, the health minister, criticized authorities Tuesday for failing to implement new anti-virus measures, promoted on state-run media but frequently forgotten on Tehran's bustling streets.

"We asked for fines to be collected from anyone who doesn't wear a mask, but go and find out how many people were fined," he said. "We said close roads, and yet how many did they close?"

Thai Cabinet approves Parliament session to debate protests

(AP) — Thailand's Cabinet on Tuesday approved a request to recall Parliament for a special session to deal with the political pressures from ongoing anti-government protests. The Cabinet at its weekly meeting approved the request, which calls for a non-voting session on Oct. 26-27.

The request for the session came from House Speaker Chuan Leekpai, who said Monday that both government and opposition parties supported it. Prime Minister Prayuth Chan-ocha had already said earlier that he supports the move.

There is a deadlock between the government and the student-led protesters, who want Prayuth to step down, the constitution to be amended to make it more democratic, and reforms to the monarchy to have it conform to democratic norms.

The protesters charge that Prayuth, an army commander who led a 2014 coup, was returned to power unfairly in last year's general election because laws had been changed to favor a pro-military party. The protesters say a constitution written and passed under military rule is undemocratic.

But their more recent demand for checks and balances on the monarchy has deeply angered conservative Thais — and broken a taboo, since the monarchy is considered sacrosanct and tough laws protecting it from insult mean its role is not usually discussed openly. It has also raised the risk of confrontation in a country where calls for political change have a history of being met with military intervention or even violence.

The government has sought to weaken the protesters' resolve over the past week by arresting their leaders, declaring a state of emergency for Bangkok that makes all rallies illegal, and trying to physically impede their gatherings, including by closing mass transit stations.

However, when riot police backed by water cannons were sent in to break up a rally in Bangkok on Friday, it drew widespread criticism for the use of force and failed to discourage the protesters, who have continued to gather in large numbers every day. Protests have also spread to other provinces.

Tuesday marked the seventh straight day of protests, though they were much smaller in scale than previous rallies, with organizers telling supporters on social media that it was a rest day. Small groups of demonstrators gathered in at least five locations in the Bangkok area.
Two detained top protest leaders were released Tuesday, but were immediately rearrested on other charges, said their lawyer, Noraseth Nanongtoom. He said they would seek their release on bail when they are brought to court on Wednesday.

The two, Panusaya "Rung" Sithijirawattanakul and Parit "Penguin" Chiwarak, were initially taken into custody during an attempted overnight rally outside the prime minister's offices on the night of Oct. 14.
Parliament in September made its first attempt at dealing with one of the protesters' demands when it was scheduled to vote on six proposed constitutional amendments. But the vote was canceled at the last minute as Parliament voted instead to set up a committee to further consider such proposals.

Constitutional changes require a joint vote of the House and the Senate, but it was clear that the proposals lacked enough support in the Senate, whose members are not elected and are generally very conservative and hostile to the protesters.

Police announced Monday that they were seeking to impose censorship on media reporting of the protests, citing what they called "distorted information" that could cause unrest and confusion in society.

They said they sought to block access to the online sites of four Thai news organizations and one activist group that broadcast live coverage of the protests. They also proposed a ban on over-the-air digital television coverage of one broadcaster, Voice TV.

Phuchphong Nodthaisong, a senior official from the Ministry of Digital Economy and Society, announced Tuesday that a court, at the government's behest, had ordered that Voice TV stop broadcasting on all platforms. The company, which was founded by the son of former Prime Minister Thaksin Shinawatra, who was ousted in a 2006 military coup, has been sympathetic to the protest movement in its coverage.

The government also said it would try to block use of the Telegram messaging app by protest groups, who announced Sunday that they would use it for organizing because they feared they might be blocked on other platforms, such as Facebook. Telegram channels of the protest groups were still accessible on Tuesday.

Mexico halfway through quake restoration of old churches



(AP) — The earthquake struck in seconds, but three years later restorers still face a monumental task: about half of the 2,340 colonial-era buildings and churches damaged in the 2017 Mexico quake still need to be repaired, restored or partially rebuilt.

It is a titanic challenge: crumbling old stone and lime mortar walls and domes, without an ounce of cement or rebar, have to be built back with the same ancient materials.

But that doesn't mean the work is primitive. At the Nuestra Señora de Los Angeles church near downtown Mexico City, the restoration work has a space-age feel: towering curved metal support structures are delicately lowered into place by huge cranes, to support the half-collapsed dome of the church. Meanwhile, the other, standing half of the 100-ton dome looms 80 feet (25 meters) above workers.

"There is always a sensation of risk being in there, of course, because you sense that pieces could come falling down at any time," said Antonio Mondragón, the architect at the National Institute of Anthropology and History who leads the restoration effort. "Any material that comes flying down from 25 meters (yards) would be very dangerous. There is always a risk, and we know we can't stay inside very long."

Mondragón has gained a respect for the old church — a chapel built in the late 1500s stood here, of which only a portion of one wall remains, while the collapsed dome was built between 1740 and 1884 — calling it "noble." The dome didn't collapse at the moment of the quake, but rather five days later, leaving time to get people and precious objects out.

It is so dangerous to stand beneath the remains of the dome that the tons of steel structures are made off-site and then gingerly lowered into the crater at the center where the dome once stood; the steel beams simultaneously brace the remaining walls of the cupula, provide a work platform just under the dome and the arch over the top, to provide trusses for a temporary metal roof.

The experts working on projects like this across Mexico face some of the same issues confronting restorers everywhere, like France's rebuilding of the Notre Dame Cathedral: are the materials and craftsmen's skills of centuries ago still available? How can you explain delays to impatient modern citizens, for whom construction is something that is done in weeks or months?

"It is true that some of the finer, more specialized knowledge of these (construction) crafts has been lost. This work is still being done, perhaps more clumsily, but the crafts remain and people know how to work with these materials," Mondragón says, referring to the quarry stone and super-light "tezontle" volcanic stone used to build the original dome.

But with quarries near the city depleted — or filled in to create housing — Mondragón says "in effect, it gets harder every day to find good material."Initially, restorers thought that they would have to dismantle what remained of the dome and re-assemble it piece by piece, Mondragón said.

But they realized that the cause of the collapse had been an enormously heavy central cupola that stood atop the dome and which had been leaning out of level because the church was unevenly sinking into Mexico City's notoriously swampy soil. So the collapsed part could be rebuilt and mated with the remaining structure.

The $2 million restoration effort at Nuestra Señora de los Angeles will take at least two years more; impatient residents often ask experts why it is taking so long. To date, about 1,100 of the 2,340 damaged structures have been restored.

Architect Fernando Duarte Soriano is restoring churches for the Institute, known as the INAH, in the neighboring state of Morelos. He points to the barrel-vault roof from the 1500s of the former convent of San Juan Bautista in Tlayacapan, Morelos that cracked and partly collapsed in the 2017 quake.

"Sometimes with community members, we face a situation where they say 'it has been so long, and you haven't finished,'" says Duarte Soriano, noting that original materials like lime mortar, wood and stone take longer. "Imagine, these structures sometimes took as long as 100 years to be built ... and in three years, we have managed to consolidate the structure."

While the Tlayacapan convent, started in 1554, soon after the conquest, is nearing completion there are dozens of other churches that need urgent attention.

Duarte Soriano headed up teams that went out immediately after the 2017 quake to inspect 159 damaged buildings in Morelos, often at enormous personal risk. "The truth is there are vaults on the verge of collapsing, collapsed bell towers, domes, buttresses and walls that were falling down. At times it wasn't safe to go into all those places, there was a chance that part of it was going to come down on top of you."

Unable to correct inclinations in some structures, the best restoration work will still leave some buildings leaning at crazy angles, steadied with steel cables and counterweights.

Nor were the original builders centuries ago faultless geniuses; the restoration work has uncovered some elementary errors, like the use of rounded river-stones in the lower parts of some walls. Their round shapes are inherently unstable and don't hold mortar well.

Experts restoring buildings and monuments here have faced every kind of challenge: how to replace a bent old steel support completely encapsulated inside a slender stone column hundreds of feet tall; how to fix foundations sunk in swampy soil; how to restore church bell towers that are central to village life. There have even been fires and takeovers by homeless people at one church under restoration.

Filiberto Arias Araujo, the parish priest at the San Juan Bautista church in Tlayacapan, explains the importance of the bells in Mexican village life. Church bells are commonly rung as an alarm in emergencies, or toll to gather townspeople together. After San Juan Bautista's bell towers were damaged in 2017, the town went silent for three years.

"They rang the bells recently as a test," Arias Araujo said of the restoration experts. "They wanted to see if there were any vibrations, especially in the facade, and the people were saying 'Great! We got shivers hearing what we hadn't heard in three years, our bells, the voice of our town.'"



World champion runner Naser wins doping case on technicality

(AP) —The women's 400-meter world champion has avoided being banned for a doping rule violation on a technicality, according to a ruling published Tuesday.

The Athletics Integrity Unit said the charges against Bahraini runner Salwa Eid Naser for missed tests and filing failures were dismissed by an independent tribunal.

Naser, who was born in Nigeria but competes for Bahrain, will keep her title and has been cleared to compete at next year's Tokyo Olympics. The 22-year-old Naser ran the fastest women's 400 since 1985 to win the world title last year in Doha, Qatar.

The same technicality — counting back the date of a rule violation to take effect from the start of a three-month period — also allowed American sprinter Christian Coleman to avoid a ban and win the men's 100-meter world title last year.

Both Naser and Coleman were charged by the AIU for at least three "whereabouts failures" within a 12-month period, which can lead to a two-year ban.
Athletes must give updates on a World Anti-Doping Agency online platform where they can be found for no-notice testing outside of competition. A violation means an athlete gave wrong information or was not where they said they would be when sample collectors arrived.

As in Coleman's case, Naser's three proven whereabouts failures happened within a 12-month calendar period but were spread out over more than one year.

Although Naser failed to file accurate information to give a sample on March 16, 2019, it technically counted as happening at the start of the quarter on Jan. 1, 2019. Her proven missed tests were on March 12, 2019, and Jan. 24, 2020 — making the combined time span longer than one year.

The ruling on Naser also swung on a fourth possible violation for an early-morning sample that could not be taken on April 12, 2019, at her apartment in Riffa, Bahrain.

A doping control official was unable to find her between 6-7 a.m. because of a sequence of events that "would have been comical were the consequences not so serious," the ruling said.



The official was first given the wrong address, and then found the correct building but it had confusing door numbers. The official also did not have a current phone number provided by the athlete.

The judges did not accept the AIU lawyer's argument that the episode should count as a missed test. Naser denied wrongdoing in June when the AIU investigation was revealed and said missed tests could happy to any athlete.

The AIU said it "has the right to appeal the decision at the Court of Arbitration for Sport (CAS) within 30 days and will consider the reasons for decision before determining whether to appeal."

Back in the bubble, Chinese Super League into playoff stages

(AP) - When Odil Ahmedov left Shanghai SIPG to join fellow Chinese Super League club Tianjin Teda in August, the midfielder didn't have to travel anywhere to meet his new coach and colleagues. He merely moved to a different part of the hotel both teams had called home since July, and took a seat at a new breakfast table.

In a bid to complete the 2020 season in the midst of restrictions caused by the COVID-19 pandemic, the Chinese Football Association decided to split the 16 top-tier CSL teams into two groups based in the hub cities of Dalian and Suzhou.

So not only were the eight teams in each group based in those cities from July — five months late because of the coronavirus outbreak — but players, coaches, referees and federation officials were sharing the same hotel complexes, unable to leave, except to take the bus to the stadium on match days.

"Football is a sport with many surprises and in this special time and special environment, I don't need to fly anywhere," Ahmedov told news site Sohu.com of the unusual circumstances of his move. "I just changed buildings and completed a transfer ... No problem."



The first phase of the competition was staged between July 22 and Sept. 28 before a brief recess ahead of the second phase, which started last Friday.

The top eight teams have gone into a playoff round based in Suzhou to continue pursuit of the title, and the bottom eight teams have gone into a relegation round based in Dalian.

Apart from some time earlier this month, most players and staff involved have been unable to see family members as the federation aims to keep the league as safe as possible. So far it has worked, with no positive cases reported from the regular testing for coronavirus inside the bio-security hubs. But it has presented head coaches such as Afshin Ghotbi of Shijiazhuang Ever Bright with new challenges.

"Logistically, it has been amazing to see eight teams in one location, it is like three World Cups back to back," Ghotbi told the Associated Press. "All these people get fed three times a day every day. We see each other in the gym and at breakfast sometimes.

"Most teams have their own areas and keep to that, though the coaches do chat to each other even if it is mostly small talk."

Ghotbi's team last Saturday beat Dalian Pro, a team guided by former Liverpool and Real Madrid coach Rafa Benitez, in the first leg of a relegation playoff series. Ghotbi said the seclusion does have some advantages for coaches.

"Staff can use the time to analyze opponents and plan tactics but with games almost every four days, the situation has been tough for players," the American-Iranian coach added.

The clubs have tried to provide entertainment by installing billiards and mahjong tables as well as karaoke machines in the hotel headquarters, but Shanghai Shenhua coach Choi Kang-hee knows that the season has been demanding for all involved.

"They are here all the time and many miss their families," Choi said. "It is a unique situation and we try to help them as much as possible. There are many games to be played which makes it difficult both physically and mentally."

For Ghotbi, as is often the case in soccer, when the situation is going well on the field, it helps off the field. "Losing in this situation can be like poison," he said. "When you are winning people don't talk too much but there are more opinions expressed when you lose."

At least the players from Shijiazhuang, as well as 11 other Chinese clubs, know the season will finally finish on Nov. 12.

But for Choi's Shanghai Shenhua team — as well as Guangzhou Evergrande, Shanghai SIPG and Beijing Guoan — there is more of the same to come in Qatar.
As soon as China's domestic season finishes, the four clubs will be competing in the delayed eastern conference of Asian Champions League from Nov. 18 and will be confined to hotels and stadiums once again.

The Asian Champions League group stage will finish early next month but the two teams that reach the final on Dec. 18 will face a long time away from home and family.

Mickelson, Barkley to face Manning, Curry in golf match



(AP)- Phil Mickelson will team up with Charles Barkley to face Stephen Curry and Peyton Manning in an exhibition golf match next month highlighting diversity, equality and inclusion.

"The Match: Champions for Change" will take place Nov. 27 at Stone Canyon Golf Club in Oro Valley, Arizona. The event announced Monday will benefit historically Black colleges and universities, with additional initiatives spotlighting diversity. This is the third event as part of The Match franchise but the first not featuring Tiger Woods. Mickelson beat Woods in a playoff in the first event in 2018 in Las Vegas while the team of Manning and Woods defeated Mickelson and Tom Brady earlier this year in South Florida.

TNT will televise the event — which will be a modified alternate-shot match-play format — with Bleacher Report providing additional coverage. Stone Canyon Golf Club is owned by Mickelson Golf Properties.

"I'm excited to return for the third edition of Capital One's The Match and get out on the course with these three legendary athletes," Mickelson said in a statement. "While we may need a handicap for Chuck, I'm looking forward to playing with Peyton and Stephen and to help raise money for another important cause.

It's also going to give fans and viewers an up-close look at Stone Canyon Golf Club, a place that I'm extremely proud of and excited to show how special it is."

Morris uses communication skills to spark Falcons to victory

(AP) — Heading into his first game as interim head coach, Raheem Morris sought to make the underachieving Atlanta Falcons uncomfortable last week.

The ploy, seeking to convince players that nobody's job is safe, had its intended effect. The Falcons won 40-23 at Minnesota as the team excelled in all three phases.
"It helped me to realize that now they know what being uncomfortable is like," Morris said. "It's time to be comfortable being uncomfortable. It's time to turn it up every single week."

Deion Jones intercepted Kirk Cousins' pass over the middle on the first play from scrimmage. It was the first of three picks in the first half, and the offense seized the momentum on Matt Ryan's 20-yard touchdown pass to Julio Jones.

The Falcons turned the takeaways into 17 points, and the defense chipped in a goal-line stand that followed the team's only big mistake, a fumble that Brian Hill lost near the end of the first quarter.

Atlanta (1-5) got off to a good start in Morris' debut because it played complementary football but also because Morris used his communication skills to press home some urgency last week. Morris gathered his defensive leaders together: Deion Jones, Keanu Neal, Grady Jarrett and Ricardo Allen — to tell them the unit had to start running to the ball more actively and hitting with more authority.

"That's major," Deion Jones said. "We've been there before and to finally capitalize on it is awesome. It goes to show how tough we are that we were able to do it."

Morris told Ryan, Julio Jones and the leaders on offense that they must keep each other in check.
"I think he challenged us to hold everyone accountable as best we can and then made it real clear for us what our responsibility as an offense is was to go score and get it in the end zone," Ryan said. "We were better with that today. We need to be better with that as we move forward."

One week into Morris' tenure and the Falcons are 1-0. It wasn't easy after the team facility was shut down last Thursday because of the coronavirus. The Falcons returned to work the next day, and Ryan said it was the best Friday practice they'd had this season. "It's awesome when we asked those guys to stand up and they did it," Morris said. "Today I gave those guys the keys, they took it and ran with it. We were able to get a good win."

What's working
Julio Jones got healthy at just the right time. Dealing with a hamstring injury that sidelined him for all but one half of the previous three games, Jones showed no ill effects while catching eight passes for 137 yards and two TDs. Younghoe Koo hit field goals from 50, 21, 47 and 43 yards. The defense held Minnesota to 3 of 10 on third down. The return units accounted for 83 yards.

What needs help
The running game still gets stuffed on too many plays. Atlanta accounted for 99 yards rushing, but averaged just 2.7 yards per carry. The offensive line couldn't consistently penetrate the Vikings' front seven to free Todd Gurley, Hill and Ito Smith to get to the second level.

Stock up
Ryan had gone more than 30 consecutive series without throwing a touchdown pass, but he snapped that streak on Atlanta's first possession when he and Jones connected on a 20-yard score. Ryan also found Calvin Ridley for an 8-yard TD and hooked up with Jones on a 40-yard catch-and-run score that converted a fourth down and put the game out of reach. He finished with a season-best 136.6 passer rating, 371 yards and a fourth TD pass to tight end Hayden Hurst.

Stock down
Hill's poor ball security caused a fumble that spurred Minnesota to drive 74 yards down to the 2, whereupon the defense stuffed the Vikings on four consecutive plays.

Injured
No significant injuries were reported during the game. Defensive end Takk McKinley was sidelined for the third time in four games and played just five snaps last week. Defensive tackle Marlon Davidson and defensive end John Cominsky are on the reserve/COVID-19 list.

Key number
40:07 — the Falcons' time of possession, which allowed the defense to stay fresh.

Next steps
Keep up the momentum with another strong week of practice in preparation for Sunday's home game against Detroit.

